

The Journal of the Manitoba Genealogical Society, Inc.

MANITOBA  
GENEALOGICAL  
SOCIETY

MARCH 1987

# GENERATIONS

VOL. 12 NO. 1



[Picture Credit: Small Accessions, Ukrainian Cultural & Education Central Archives, Winnipeg, Mb.]

MANITOBA  
GENEALOGICAL  
SOCIETY

ISSN 0226-6105

Please enclose a stamped self-addressed envelope if a reply is expected.

**Office & Library:** Room 420 Grain Exchange Building  
167 Lombard Ave., Winnipeg, Mb. R3B 0T6  
**Phone:** (204) 944-1153  
**Hours:** Mon. - Fri. 9:00-11:30 a.m., 12:00-4:30 p.m.  
First Saturday of the month - 10:00 a.m. - 1:00 p.m.  
**Secretary:** Mavis Menzies

The Manitoba Genealogical Society is a non-profit organization formed in 1976 and incorporated in 1982. The Society promotes and encourages interests in genealogy and family history in Manitoba.

**Membership fees** (effective April 1, 1987): \$20.00 for Individuals; \$7.00 for Associate at the same address; \$20.00 for Institutions; and \$200.00 for Life. Full members receive 4 issues of 'Generations' and general mailings and are entitled to 2 free Queries per year. Branch fees: Brandon \$3.00; Dauphin \$5.00; Winnipeg \$5.00.

#### **OFFICERS AND COUNCIL 1987** [\* Executive Member]

**President:** Kathy Stokes\*, 673 Kilkenny Dr., Winnipeg, Mb. R3T 3E2 (269-2733)  
**First Vice-President:** Bill Olmstead\*, 18 Wedgwood Dr., Winnipeg, Mb. R3T 2J8 (269-2733)  
**Second Vice-President:** Candice Kelner\*, 260 Lanark St., Winnipeg, Mb. R3N 1L2 (489-6181)  
**Recording Secretary:** Carolyn Lumsden\*, 219 Carriage Rd., Winnipeg, Mb. R2Y 0L7 (888-5727)  
**Treasurer:** Les Wardrop\*, Box 10, E. Selkirk, Mb. R0E 0M0 (482-7622)

#### **COUNCILLORS:**

**Retiring 1987:** Reta McMannis\*, 17B Queens Cres., Brandon, Mb. R7B 1E7 (725-3009)  
Jean Tucker\*, R.R. #3, Dauphin, Mb. R7N 2T6 (638-7342)  
**Retiring 1988:** Gordon Breckman, 40 Celtic Bay, Winnipeg, Mb. R3T 2W9 (269-6202)  
Barbara Page, Clandeboye, Mb. R0C 0P0 (738-2296)  
**Retiring 1989:** Geoffrey Barker, 667 Ashburn St., Winnipeg, Mb. R3G 3C6 (783-5697)  
Thelma Findlay, 10 Swan Lake Bay, Winnipeg, Mb. R3T 4W1 (269-5172)

#### **COMMITTEES:**

**Archives:** Anne Morton, 1A - 300 Roslyn Rd., Winnipeg, Mb. R3L 0H4 (284-2235)  
**Education:** Ruth Breckman, 40 Celtic Bay, Winnipeg, Mb. R3T 2W9 (269-6202)  
**Library:** Louisa Shermerhorn, 270 Sansome Ave., Winnipeg, Mb. R3K 0P6 (832-5041)  
**Membership:** Adele Smith, 708 - 1712 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E3 (837-2493)  
**Nominations:** Ernest McCallum, Box 41, Carberry, Mb. R0K 0H0 (834-3049)  
**Office Manager:** Florence Cox, 76 Marshall Cres., Winnipeg, Mb. R3T 0R4 (452-8980)  
**Publications:** Thelma Findlay, 10 Swan Lake Bay, Winnipeg, Mb. R3T 4W1 (269-5172)  
**'Generations' Editor:** Thelma Findlay  
**Queries Editor:** Helene de Wit, 757 Chalmers Ave. E., Winnipeg, Mb. R2L 0G8 (668-4091)  
**Publicity:** Debra Yerex, 54 Aldgate Rd., Winnipeg, Mb. R2N 2X6 (253-5386)

#### **Representatives of Societies:**

**Canadian Federation of Genealogy**  
**& Family History Society:** Ruth Breckman, 40 Celtic Bay, Winnipeg, Mb. R3T 2W9 (269-6202)  
**F.F.H.S. - Britain:** Elizabeth Briggs, 51 Wadham Bay, Winnipeg, Mb. R3T 3K2 (269-7869)  
**F.F.H.S. - U.S.A.:** Candice Kelner, 260 Lanark St., Winnipeg, Mb. R3N 1L2 (489-6181)  
**M.H.F.:** Ernest McCallum, Box 41, Carberry, Mb. R0K 0H0 (834-3049)  
**Seminar '87:** Colin & Liz Briggs, 51 Wadham Bay, Winnipeg, Mb. R3T 3K2 (269-7869)  
Candice Kelner, 260 Lanark St., Winnipeg, Mb. R3N 1L2 (489-6181)  
**Special Projects:** Kathy Stokes, 673 Kilkenny Dr., Winnipeg, Mb. R3T 3E2 (269-2733)  
**Ways & Means:** (vacant)

**BRANCHES:** Brandon - Ken Hyndman, RR 1, Rapid City, Mb. (826-2777)  
Dauphin - Jean Rosenkranz, PO Box 417, Ste. Rose, Mb. R0L 1S0 (447-2215)  
Winnipeg - Margaret Sheridan, 320 Linwood St., Winnipeg, Mb. R3J 2C9 (888-8870)

**Past President:** Ernest McCallum, Box 41, Carberry, Mb. R0K 0H0

---

## GENERATIONS

---

The Journal of The Manitoba Genealogical Society, Inc.

EDITOR: THELMA FINDLAY

VOLUME 12 NO. 1

MARCH 1987

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
President's Message [Kathleen Stokes] .....	2
Editor's Remarks [Thelma Findlay]	
About The Cover of This Issue of 'Generations'	3
Genealogical Trip to England	
M.G.S. Resource Centre [Louisa Shermerhorn]	
Book Review [Lori Frank]	
Seminar '87 .....	4
M.G.S. Logo Design .....	5
Cloverdale United Church Cemetery and Cloverdale St. Matthew's Anglican Cemetery	
M.G.S. 10th Anniversary Annual General Dinner & Meeting .....	6
Family Origins in Ukraine [Jeff Picknicki] .....	7
M.G.S. 10th Anniversary Survey Results [Barbara Page] .....	19
Member's Biography - Adele Marie Johnson .....	20
M.G.S. Publicity [Debra Yerex] .....	22
Special Projects - Can You Help?	
Manitoba Vital Statistics	
Cornwall Record Office	
Ontario Genealogical Society	
Association of Genealogists & Records Agents	
Bits & Pieces [Tom Stacey] .....	23
History Book - Dallas, Fisher Bay & Hodgson, Manitoba .....	25
Barnardo Children	
Winnipeg Henderson Directories	
Canadian Museums Association - 40th Annual Conference	
What Every Genealogist Should Know About Writing a Family History, But Were Afraid To Ask [Mabel Kamfoly-St. Angelo] .....	26
Reunions .....	29
Branch Reports .....	30
Periodical Review [Lori Frank] .....	32
A Matter of 'Queriosity'	33
Generation Gaps [Helen G. de Wit] .....	34
Classified Advertising .....	40

---

GENERATIONS is published quarterly by the Manitoba Genealogical Society, Inc. Printed by Industrial Art and Printing, Winnipeg. Back issues are available at \$3.00 each for members, \$4.00 each for non-members.

The Chairman of Publications invites articles and new items from all members of the Society and from anyone else having an interest in genealogy. Manuscripts should be typewritten, double-spaced, with adequate margins. Reproduction of contents is permitted if not for profit. Please give us proper credit.

## **PRESIDENT'S MESSAGE**

This is my first opportunity to write to you as President of M.G.S. Welcome to new members. To those who have been members in past years, thank you for your continued interest and support. Through this column, I hope that you will be kept informed about the activities of M.G.S. Council and Committees.

At the January council meeting, a committee of Gordon Breckman, Barbara Page, Bill Olmstead and Les Wardrop was formed to assess our computer requirements and to purchase the computer best suited to our needs. Funds for this purchase came from the Manitoba Heritage Federation casino in which M.G.S. participated in November 1986. We hope to have the computer by April and to hire a summer student to enter information.

On January 31, nineteen council and committee members spent the day in a planning session, charting the course of M.G.S. for the next three years. Watch the next GENERATIONS for a further report.

Several councillors and committee chairmen retired in January. I know you will join me in thanking them for jobs well done. Retiring council members are: Past-President, Liz Briggs; Treasurer, Harry Skene; and Councillors, Florence Cox and Marion Howe. Committee Chairmen who have transferred their responsibilities to others are Publications Chairman, Barbara Page; Membership Chairman, Edith Bjornson; and Seminar Co-Chairmen, Ruth Breckman and Gerald Brown.

The 1987 Council and Committee Chairmen are listed on the inside cover of this issue.

*Kathleen N. Stokes*

## **EDITOR'S REMARKS**

Welcome to my first attempt at GENERATIONS! Many may recall my name as Editor of the M.G.S. Newsletter in 1985 or through some articles written for inclusion in GENERATIONS.

I would like to take this opportunity to thank Barbara Page for the wonderful job she has done with GENERATIONS over the past number of years. It is indeed a challenge to assume the responsibilities which she so aptly performed. Barbara, continued success in your future endeavours!

As the new Editor of GENERATIONS, I have many aspirations and hopes for the content and presentation of the journal and hope you, as the benefactors of GENERATIONS, will share your comments and/or ideas with me. Let me know what YOU would like to see in upcoming editions! Members are encouraged to submit family histories, pedigree charts, articles of interest or 'helper' ideas to be shared with our readers.

One of the changes you will note is that a Newsletter no longer is included with GENERATIONS. The Newsletter content is now included in GENERATIONS.

Without further ado, read away --

*Helma Darday*

## **ABOUT THE COVER OF THIS ISSUE OF 'GENERATIONS'**

The group of individuals pictured on our cover depicts faces of hopes and dreams for the future in either Canada or America. These individuals left the Ukraine (Tarnopol) on September 3 upon the S/S Melita (year ?). Further information respecting the plight of Ukrainians may be found in the article entitled: FAMILY ORIGINS IN UKRAINE (page 7).

**GENEALOGICAL TRIP TO ENGLAND** - A genealogical trip is being arranged to England from September 18 - October 2, 1987. Further details posted at the M.G.S. Resource Centre, or you may write directly to: Frank T. Hankins, 'Southbridge' R.R. #2, Newmarket, On. L3Y 4V9.

## **M.G.S. RESOURCE CENTRE**

(Louisa Shermerhorn)

Planning on doing a bit of spring cleaning soon - don't throw out those old subscription copies of Genealogical Society Newsletters/Journals - the M.G.S. Resource Centre would like you to donate them so others may benefit from their content. Along with Spring comes all those Garage Sales, etc. - could you keep an eye out for any copies of Local Manitoba Histories.

Are there any community or local church books being compiled - let me know. Or better still, try to secure a complimentary copy for the M.G.S. Resource Centre.

## **BOOK REVIEW**

(Lori Frank)

GENEALOGICAL CLASSIFICATION BY FAMILY GROUP CODING FOR DESCENT FROM COMMON ANCESTORS, two volumes, over 1,888 pages. Cameron Ralph Stewart, Box 3011, Long Beach, CA. U.S.A. 90803. 1986. ISBN 77-85718.

The above-noted is an absolutely phenomenal work, comprising of two large volumes. The compiler has traced his ancestry to the fourteenth century and has detailed biographies of every person descended from his common ancestors. The text is well-documented and has pictures. It is very indepth and I recommend a look through the indices for names rather than reading the series. Names found in these books are: Stewart, McAlester-McMaster, Sarles, Sharrard, Bentley, Shippee, Badgerow, Gjerde, Trodo, Miltzow, Osmunddatter-Knutson and many, many more.

## **HEAR YE! HEAR YE! HEAR YE!**

Hi! I'm Lori Frank and I have been elected to be the Prize Coordinator for Seminar '87. I could sure use YOUR help in this respect as it is a big job. We would appreciate receiving from members anything that can be used as a prize (eg. handicrafts, stationery, books, family charts, a 9-generation chart, etc.). You get the idea! If you feel that you would rather donate a small monetary sum, this also would be very much appreciated. Charitable receipts will be issued on request. Thanks for your help and see you at the Seminar. You can contact me at 774-1364 (evenings) or leave a message with Mavis at the M.G.S. Office (944-1153).

**SEMINAR '87**

**CANADIAN TREES & BRITISH ROOTS**

SEPTEMBER 18-20, 1987

St. John's College  
University of Manitoba [Dysart Road]

Keynote Speaker  
**DON STEEL**  
[Author, Education Officer for the BBC]

"Family History, Its Case and Place"  
"Lesser Known English Sources"  
"Organization of One Name Society"  
"Lesser Known Scottish Sources"  
"Trout Game - for Family Historians"

Concurrent Sessions will feature:

"Family History for Beginners"  
"M.G.S. and Manitoba Resources"  
"Photography for Family Historians"  
"Introduction to Scottish Family History"  
"Tracing French Canadian, French and Channel Island Family History"  
"More Information on Military Uniforms"  
"Anglican Records"  
"Lesser Known Sources in the Manitoba Provincial Archives"  
"Update on M.G.S. Activities"  
Hands on Sessions on: "Storing Archival Materials"  
and "Genealogical Programs for Computers"

Special Features include:

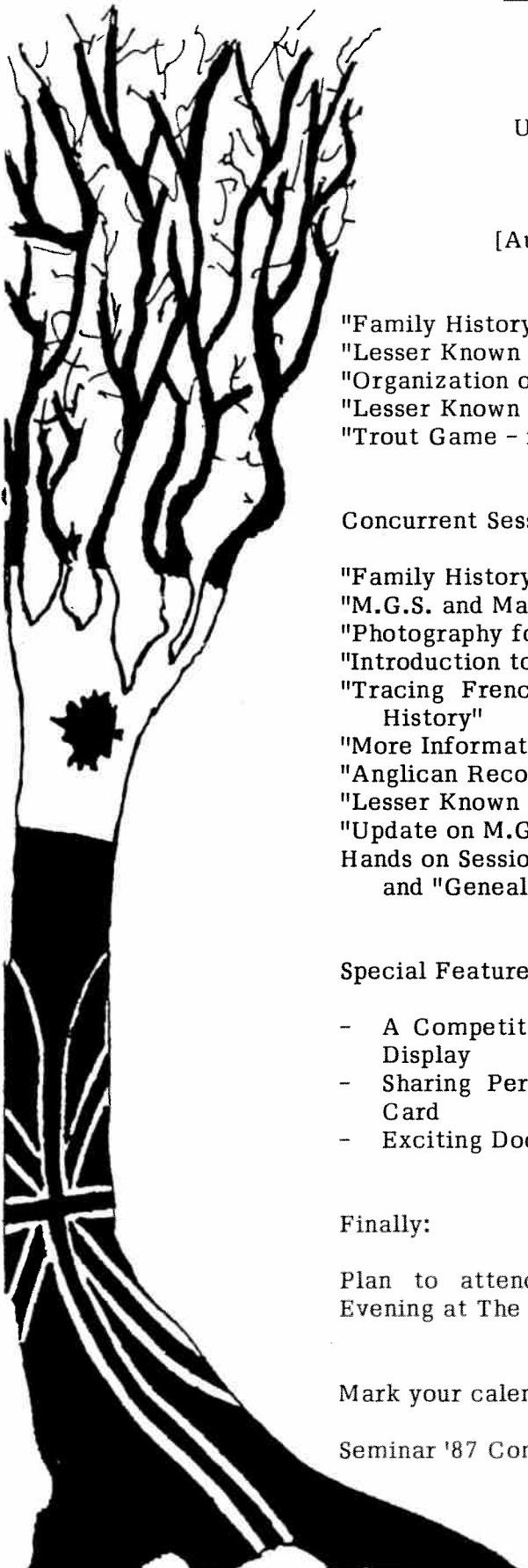
- A Competition for A Family History Display or Genealogical Display
- Sharing Personal Family History by way of a Photographic Card
- Exciting Door Prizes

Finally:

Plan to attend the Dinner and Entertainment on Saturday Evening at The Faculty Club.

Mark your calendars and plan to attend!

Seminar '87 Committee: Elizabeth Briggs, Colin Briggs, Candy Kelner



## **M.G.S. LOGO DESIGN**

A design competition was announced at the A.G.M. for the production of an acceptable logo for the Manitoba Genealogical Society, Inc. Please take this opportunity to submit your entry to this competition - closing date is May 31, 1987. Various entries will appear in the June edition of GENERATIONS (along with a survey form for membership input). The entries will be on display at the M.G.S. Office and at the annual Seminar in September.

The logo is perceived as required for three functions:

1. Letterhead - a black and white version.
2. Society lapel pin/brooch - a colored enamel version on a metal backing.
3. Banners, posters or other large scale items - in color.

The requirements of the design are that:

1. It be simple enough to be reproducible at a scale of not more than 25mm (1 inch) for pins and letterhead.
2. The motif should strongly suggest genealogy.
3. The colors should have a symbolic connection with genealogy which can be explained. While the pin backing and divider strips would be gold or silver, these need not be selected as colors if not appropriate.
4. Entries should be depicted in one color and one black and white version on 8½ x 11 sheets, which symbolic explanations, if necessary on a third sheet.
5. The design must be original so that it can be registered with a copyright.

Further inquiries should be directed to the M.G.S. Logo Design Committee, Gordon Breckman and Jean Tucker.

## **CLOVERDALE UNITED CHURCH CEMETERY AND CLOVERDALE ST. MATTHEW'S ANGLICAN CEMETERY**

Before the turn of the century, Cloverdale was known as Pigeon Bluff.

Cloverdale United Church Cemetery is located in the R.M. of St. Andrews and dates from 1899 when the church and cemetery were located on land donated by the Thomas Linklater family. Many people in this and the Anglican Cemetery are descendants of Hudson Bay Company servants.

### **Surnames in Cloverdale United Cemetery**

Aitkens, Anderson, Appleton, Belak, Bjornson, Blair, Boyce, Brass, Campbell, Chernick, Clark, Clouston, Dewar, Doherty, Eames, Frajer, Gibson, Gillies, Grieve, Hoffman, Jenkins, Linklater, Massey, McNish, McRae, Moar, Morrison, Norquay, Peel, Sanders, Simko, Simons, Southern, Sprowl, Steward, Taylor, White and Woodley.

Cloverdale St. Matthew's Anglican Cemetery is also in the R.M. of St. Andrews. The church was formed in 1905 and built on a corner of property owned by J. Anderson.

### **Surnames in Cloverdale St. Matthew's Anglican Cemetery**

Anderson, Benny, Blackwell, Cook, Dear, Frank, Harriott, Hodgson, Land, Loutit, McDonald, Moore, Neave, Norquay, Pion, Salisko, Setter, Sinclair, Smith, Sutherland, Truthwaite, Werner and Zillman.

**M.G.S. 10TH ANNIVERSARY ANNUAL GENERAL DINNER & MEETING**  
(Florence Cox, Bill Olmstead & Kathy Stokes)

This event was held January 30, 1987 with quite a few members dressed up in costumes of their ancestors. The candles on the cakes were blown out by long service gentlemen Bruce Anderson and John Pohorecky and the cake was cut by Florence Cox. Grace was said by Edith Bjornson and the Toast by Bill Olmstead, wishing M.G.S. many years of progress. A.G.M. Highlights: Members approved fee increases EFFECTIVE APRIL 1, 1987 - individual membership fees will be \$20.00 and associate fees \$7.00. Members gave approval allowing M.G.S. executive to increase membership fees from time to time, as required - this will be incorporated into the constitution revision planned for 1987. Unanimous consent was given to the resolution requesting Manitoba Vital Statistics to produce an index of births, marriages and deaths to 1900 and to make such index available to researchers. Past-President, Ernest McCallum presented 10 Merit Awards to: Jean Tucker (Dauphin); Ruth Tester (Brandon); Rita McMannis (Brandon); Barbara Page (Clandeboye); Mavis Smith (Wpg.); Gerald Brown (Wpg.); Kathy Stokes (Wpg.); Ruth Breckman (Wpg.); Louisa Shermerhorn (Wpg.); and Florence Cox (Wpg.). Door Prizes: Geoffrey Barker (Desk Lamp donated by Grange Stationers); Ed Deardon (Weathby Giftware donated by Glengarry Scottish Imports); Rhonda Greenstone (Family Tree Book); George Bowman ('One A Day For Life'); Sonya Paley (\$10.00 Safeway Gift Certificate); Jean Tucker (Stationery). Many pictures were taken and are on display at the M.G.S. Office. Copies may be purchased at the office. Liz Briggs presented 34 Long Service Certificates to members belonging to M.G.S. for 10 years:

- 005 Lorne Harris (Winnipeg)
- 006 Mary Savage (Edmonton, Ab.)
- 008 Mavis Gray (Winnipeg)
- 011 Iris Rosser (Selkirk)
- 015 Bruce Anderson (Winnipeg)
- 016 Pat Thomaszewski (Starbuck)
- 019 Pat Hewitt (Edmonton, Ab.)
- 024 Clara Wildman (Winnipeg)
- 029 Wendy Downes (Winnipeg)
- 031 Marylyn Clayton (Dominion City)
- 034 Gerald Brown (Winnipeg)
- 037 Olga Chorney (Winnipeg)
- 044 Lilly Proctor (Woodlands)
- 045 Jayne Murphy Paradis (Winnipeg)
- 046 Ruth Tester (Brandon)
- 051 John Pohorecky (Winnipeg)
- 055 Minerva Davis (Winnipeg)
- 063 Leila Leck (Mission, B.C.)
- 064 Jean Tucker (Dauphin)
- 065 Jackie Madigan (Winnipeg)
- 069 Brent Denham (Winnipeg)
- 077 Nedra Burnett (Carman)
- 083 Evette Brandt (Swan Lake)
- 084 Margaret Zaruk (Winnipeg)
- 090 Donald Jenkins (Winnipeg)
- 091 Harold Brooking (Treherne)
- 100 Rita Cousineau (Winnipeg)
- 109 Jean Cowie (St. Norbert)
- 120 Gordon Pruden (Winnipeg)
- 125 Kathy Stokes (Winnipeg)
- 126 Alex Martin (Winnipeg)
- 133 Ethel Denoon (Winnipeg)
- 136 Nan Florence (Winnipeg)
- 137 Marge Paton (Maple Ridge, B.C.  
- Posthumously)

## **FAMILY ORIGINS IN UKRAINE**

(By: Jeff Picknicki, M.G.S. #1378]

In this first of two introductory articles I have prepared on Ukrainian genealogy, I will discuss some of the best sources which are available for researching a Ukrainian family history along with some background information on Ukrainian immigration and settlement in Canada.

Unfortunately, genealogy for Ukrainian-Canadians is often not easy. The field is still relatively new and has not had the time to develop as most of the other genealogical fields have. As well, the topic of Ukrainian genealogy has not been the subject of many books or other publications and therefore, Ukrainian-Canadians who have wanted to learn more about their family histories have been left to fend for themselves. Nevertheless, there are several methods and sources, both here in Canada and in Ukraine, which are available, and despite some obstacles, like the restrictions on access to Soviet archives, most will prove useful for the Ukrainian genealogist.

This survey is divided into two parts. In the first part, I have begun with some basic knowledge of Ukraine and Ukrainian immigration to Canada. In the second part, I have discussed the Ukrainian and Canadian sources which are available and have included a bibliography with references for further study and information on Ukraine and the Ukrainians in Canada.

### **I. Basic Knowledge of Ukraine and Ukrainian Immigration**

#### **A. Language and History**

The research of a Ukrainian genealogy will be much easier for those with a good background in the Ukrainian language and Ukrainian history. The ability to read and write in Ukrainian is indispensable in Ukrainian genealogical research, especially when writing to relatives in Ukraine for information or when translating documents. There are several textbooks which can be used to study Ukrainian or to improve present skills. These include:

Medushevsky, A. and Zyatkowska, R. Ukrainian Grammar [Kiev, 1963].

Stechishen, J.W. Ukrainian Grammar [Winnipeg, 1977].

Struk, Danylo Husar. Ukrainian for Undergraduates [Toronto, 1978].

A good Ukrainian dictionary is also essential and there are several. These include:

Andrusyshen, C.H. Ukrainian-English Dictionary [Saskatoon, 1955; reprint Toronto, 1981].

Podvezko, M.L. Ukrajinsko-Anhliyskyj Slovnyk [New York, 1973].

Zhluktenko, J.O. Ukravinsko-Anhliyskyj Slovnyk [Kiev, 1978].

Manning, Clarence A. Outline of Ukrainian History [Winnipeg, 1964].

Some references in Ukrainian include these, all under the same title of Istoriya Ukrayiny, by the following authors: Mykhailo Hrushevsky, Ivan Krypaykevych, and Natalia Polonska-Vasylenco.

#### B. Historical Background

Most of the Ukrainians who immigrated to Canada came from the Western Ukrainian regions of Halychyna (Galicia) and Bukovyna. From the late 18th century until the end of World War I in 1918, these two regions were under the rule of the Austro-Hungarian Empire.

Halychyna had originally been an independant Ukrainian kingdom during the Middle Ages. In the early 1300's, the territory of Halychyna was seized by Poland and remained under Polish rule until 1772. During these 400 years, the Ukrainian ruling class - the landed nobility - adopted Polish nationality; the Ukrainian population was reduced to serfdom; and the Orthodox religion came to be replaced by the Ukrainian Catholic faith. In 1772, Austria acquired Halychyna and initiated a number of reforms - the most important one being the abolition of serfdom in 1848. However, the Ukrainian peasants were still economically dependant on the Polish landlords. When the news of emigration to North America reached the villages, the Ukrainians in Halychyna left by the thousands in search of a better life.

My ancestors are originally from Halychyna. My mother's family - the MORSKIs and the MIKOLAYCHUKs - come from the villages of Chmelyska and Zherebky. These neighboring villages were originally part of Halychyna and are presently located in the Ternopil oblast (province) of Ukraine.

My mother's father's family - the MORSKIs - have always lived in Chmelyska, however there is an interesting story as to how my mother's mother's family - the MIKOLAYCHUKs - came to live in Zherebky. According to the story, my MIKOLAYCHUK ancestors originally lived in a small town in northern Halychyna on the banks of the Vistula River. In the late 1700's, when my gr-gr-gr-grandfather Luka MIKOLAYCHUK was yet a young man, his town was taken over by the Russians. Some Russian soldiers were billeted with his family and they became friends. Soldiers stayed with other families as well and it was required of the peasants to provide them with a place to sleep and a stable and fresh hay for their horses.

When it became clear that the Russian presence was to destroy the town and its people, these soldiers warned my gr-gr-gr-grandfather and his younger brother Vasyl that they should escape. Luka and Vasyl were able to build a raft out of flax-straw in their barn a few days ahead of time. They had just enough time to gather some possessions and to warn some of the other villagers as they prepared to leave. The Russian soldiers told them to take to the river and sail towards "where the sun rises". The night they escaped they are said to have looked back and seen their town in flames and heard gun shots and people screaming. They found out later that their town was completely destroyed by fire. The Russian soldiers captured villagers for work-camps in Siberia and those who resisted were either shot or tied to boards and thrown into the river.

My gr-gr-gr-grandfather Luka and his brother sailed with the river for several days until they decided it would be safe for them to go ashore. They discarded the raft, gathered their possessions and began walking. They walked for several days, stopping only to sleep at night, until they reached a village not far from the city of Ternopil in Ukraine. This village was Zhrebky where they decided to settle.

My father's family is only half Ukrainian. The other half, on his father's side, is Polish, therefore explaining my Polish surname. My father's mother's family comes from a different area of Halychyna, from the village of Sukhovolya, which is presently located in the Lviv oblast of Ukraine. My father's father's family is also originally from Halychyna, however his village is presently located within the boundaries of eastern Poland in the province of Zamosc.

The region of Bukovyna had originally been part of the medieval Moldavian state. Because Bukovyna bordered Romania, the main cultural influence was Romanian. In Bukovyna, the Ukrainian Orthodox religion was preserved. Serfdom was also enforced on the peasants, however it was not as severe as it had been in Halychyna.

In 1775, Austria seized Bukovyna and introduced several social and political reforms. However, the landlords still owned over 60% of the land which was used for agriculture and the peasants' lives remained in poverty. At the turn of the century, thousands of Ukrainians left Bukovyna for Canada and the United States.

After World War I in 1918, the Austro-Hungarian Empire collapsed and Halychyna fell to Poland and Bukovyna to Romania. The rest of eastern Russian-ruled Ukraine became the Ukrainian Soviet Socialist Republic. The Ukrainians in Halychyna and Bukovyna remained poor and continued to emigrate to Canada, though to a lesser degree than did the first group to leave Ukraine. A third wave of emigration occurred after World War II. Although Ukrainians from all over Ukraine emigrated during this last wave, the majority were from Halychyna and Bukovyna.

Today, the region of Halychyna corresponds to the oblasts (provinces) of Ternopil, Lviv, and Ivano-Frankivsk. Bukovyna is presently the province of Chernivtsi. Some areas of Halychyna were also incorporated into Poland and Romania.

For further information on the history of Halychyna and Bukovyna, several books are available. These include:

Kozik, Jan. The Ukrainian National Movement in Galicia [Edmonton, 1986].

Magocsi, Paul Robert. Galicia: A Historical Survey and Biographical Guide [Toronto, 1983].

Markovits, Andrei S., and Sysyn, Frank. Nationbuilding and the Politics of Nationalism: Essays on Austrian Galicia [Cambridge, 1982].

Nowosiwsky, I.M. Bukovinian Ukrainians [New York, 1971].

Shlepakov, Arnold. The Emigration of Ukrainians to Canada: Reasons and Circumstances

The book by Kozik is an abridged translation of his earlier two books Ukrainski ruch narodowy w Galicji w latach 1830-1848, and Miedzy reakcja a rewolucja Studia z dziejow ukraińskiego ruchu narodowego w Galicji w latach 1848-1849, and includes a very good map of Halychyna and Bukovyna as they were in 1848.

C. Ukrainian Immigration and Settlement

Ukrainian immigration to Canada occurred in three distinct waves. The first wave, from 1891-1914, brought approximately 175,000 Ukrainians to Canada. The second wave, during the inter-war period, brought over 65,000 Ukrainians, and the third wave, following World War II, brought approximately 34,000 Ukrainians.

The first wave of emigration was the largest and the majority of the Ukrainian immigrants were from Halychyna. Several factors led to this mass emigration. Poverty had forced many Ukrainians to abandon their homeland in search of a better life in Canada. The peasants' lives were characterized by extreme oppression, small land holdings, illiteracy and malnutrition. According to statistics, about two thirds of the immigrants from this first wave settled in Manitoba, Saskatchewan and Alberta. The Canadian government had been offering homesteads of 160 acres for a ten dollar fee in order to encourage the settlers. The Ukrainians, whose farmsteads in Halychyna did not exceed two acres, eagerly purchased the Canadian homesteads.

The initial interest in Ukrainian emigration to Canada first began in Halychyna. In 1891, two Ukrainian peasants, Vasyl ELENIAK and Ivan PYLYPIV from the village of Nebyliv, came to Canada to investigate settlement on the prairies. Four years later, in 1895, Josef OLESKIV, a scholar and educator from Halychyna who was concerned with the plight of the Ukrainian peasants, visited Canada to further examine settlement possibilities. He found the country to be suitable for the Ukrainians and after he returned to Halychyna, he lectured and wrote two booklets - About Free Lands and About Emigration - in order to stimulate Ukrainian emigration to Canada.

As a result of this first wave of immigrants, several Ukrainian settlements began to spring up in Canada's West. By 1914, these settlements extended from Alberta to the Yorkton district in Saskatchewan to Dauphin and the Interlake areas of Manitoba. During the interwar period of emigration, settlements also began in the Peace River area of Alberta.

Emigration was halted in 1914 with the outbreak of World War I, but it was resumed again in the 1920's. Halychyna and Bukovyna, now part of Poland and Romania, still contributed the greatest number of immigrants. The second wave of immigrants was generally better educated and more diverse than those of the first wave. After 1929 however, very few Ukrainians were able to emigrate to Canada. Canada was experiencing widespread unemployment and emigration was stopped.

The third wave of emigration of Ukrainians to Canada consisted of those persons who were displaced by World War II. Western Ukrainians were again the dominant emigrants, but those from other areas of Ukraine were also represented. Socially and economically, the immigrants of the third wave were more diverse and better educated than those of the two earlier immigrations. They settled in cities -- especially in Canada's East.

Today, Ukrainian-Canadians are the fifth largest ethnic group and the largest Slavic group in Canada. According to the 1981 Canada Census, over 500,000 people indicated their ethnic origin as Ukrainian.

The Ukrainians in Canada have been the subject of many English-language books in Canada. Some of these include:

Lysenko, Vera. Men of Sheepskin Coats A Study in Assimilation [Toronto, 1947].

Marunchak, Mykhailo. Ukrainian Canadians: A History [Winnipeg, 1982, 2nd edition].

Petryshyn, Roman (ed.) Changing Realities: Social Trends Among Ukrainian Canadians [Edmonton, 1980].

Yuzyk, Paul. The Ukrainians in Manitoba: A Social History [Toronto, 1953].

## II. Sources

### A. Sources in Ukraine

- i) Writing to Relatives - Although often overlooked, an important source of family history can be found in writing to relatives in Ukraine. Very often, detailed family records have been kept and one should not hesitate to contact relatives for information.

When writing to relatives, it is best to write in Ukrainian and to keep the letter short and concise. Sending the letter by registered mail is the best insurance that it will indeed arrive.

In Ukraine, letters are addressed in the following ways. In villages where no street addresses are used, letters are addressed to the post office indicating province (oblast), district (raion), village (selo) and surname, name and patronymic of the addressee. For example, the address of the village of Bohdanivka in the Ternopil province, Pidvolochysk district would be:

U R S R  
Ternopilska oblast  
Pidvolochysky raiyon  
selo Bohdanivka  
surname, name, patronymic

In cities where street addresses are used, the address would be written indicating province, city, street and number, surname, name and patronymic. For example, the address for someone living in the city of Brody in the Lviv province would be:

U R S R  
Lvivska oblast  
city Brody  
street, number  
surname, name, patronymic

ii) The Ancestral Village - In beginning to research the pre-emigration family history in Ukraine, it is necessary to know the exact location of the ancestral village. You should try to determine the village name in Ukrainian, its district (naiyon) and its province (oblast) in Ukraine. It is important to realize that some Ukrainian villages of Halychyna and Bukovyna are no longer located within the boundaries of Ukraine, but are in Poland or Romania. Some villages also go by different names. For example, my mother's aunt's village of Piwoishchyzna in the Belz district, Lviv province, is now called Krasnosillya. Other villages have disappeared all together.

In order to further research the ancestral village and its history, there is a very good source (in Ukrainian) in the 26 volume history of the cities and villages in Ukraine entitled Istoriya Mist i Sil Ukrayinskoj RSR. For Halychyna, the volumes to consult are for the Ternopiska oblast, the Lvivska oblast, and the Ivano-Frankivska oblast. For Bukovyna, consult the volume for the Chernivetska oblast.

iii) Visiting Ukraine - Another very good way to find out more about the family's history prior to emigration is to visit Ukraine and to speak with relatives and other villagers. The village cemetery is also an excellent source of family information.

I had the chance to travel to Ukraine last year and was able to visit two villages not far from the city of Ternopil where my mother's family is from. My relatives there were able to provide a great deal of information for me and even a few old photographs. They had kept very accurate records of the family and were eager to know of my work in compiling a family history book. Visiting these villages and seeing the houses where my grandparents and their parents before them were born was a fantastic experience. The Ukraine is a beautiful country and tourists are always warmly welcomed.

Travel to Ukraine must be arranged through the Soviet travel agency Intourist which has offices in all major cities over the world. There are several tours available to Ukraine, however it is possible to plan an individual itinerary. Permission must also be obtained from Soviet authorities before visiting a village. If this is not pre-arranged, complications with the law can result, however the consequences are not very serious. Ancestral villages now located within the boundaries of Poland can be visited without any special permission.

iv) Ukrainian Archives - There are two archival sources which can be contacted for information and for a fee they can provide a birth certificate for an ancestor born in Ukraine. The Ukrainian office of vital statistics can be reached by writing (in Ukrainian) to the following addresses:

For Halychyna: Zapis Aktov Grazhdanskogo Sostoyannya  
Lvov (or Ternopol or Ivano-Frankovsk - depending  
on the location of the ancestral village)  
Ukrajinskaya R S R

For Bukovyna: Zapis Aktov Grazhdanskogo Sostoyannya  
Chernovtsy  
Ukrajinskaya R S R

The central state historical archives in Ukraine can be reached by writing to the following addresses:

For Halychyna: Tsentralnyj Derzhavnyj Istorychnyj Arkhiv  
misto Lviv  
Ukrayinska R S R

For Bukovyna: Chernivetskyj Oblasnyj Derzhavnyj Arkhiv  
misto Chernivtsi  
Ukrayinska R S R

It is often difficult to obtain access into these archvies, however in some selected cases, a response is possible. When contacting the archives, write in Ukrainian and indicate all known information regarding the ancestors in question. This should include: name, surname and patronymic, date of birth, and place of birth including village, district and province. In some cases, it is also important to list the names of neighboring villages, post office and train station.

B) Sources In Canada

- i) Documents - One of the best sources of genealogical information is the birth and baptismal certificate. Those who are lucky enough to come across a document of this type will find that it possesses a wealth of information. First and foremost, these documents list the name of the child and the names and surnames of the parents and grandparents. The occupation of the parents is also usually recorded.

The enclosed example of such a document is the birth and baptismal certificate for my gr-grandmother's brother Ivan BOYKO. The document is recorded in Ukrainian although the text is printed in Ukrainian and Latin. In translation, it indicates that Ivan BOYKO was born on May 31, 1895, in the village of Zhrebky to his parents Teodor BOYKO and Natalia MYSKA who were local village farmers. Teodor was the son of Kozma BOYKO and Maria NEDOSHYTKO and Natalia was the daughter of Ivan MYSKIV and Marta PRANYCHOK. The god-parents were Martyn LUKOVYCH and Anastazia KASPRAK and the mid-wife was Iryna BALIUK. In addition to this information, also recorded is the name of the priest and the date of confirmation.

Also enclosed is a chart I have put together which can be used for translating documents of this type. The chart lists the entries in English and then the translations in Ukrainian, Latin and Polish. Often, these documents will have been recorded only in Latin or in Polish, depending on the priest.



- ii) The Genealogical Society of Utah - The Library of the Genealogical Society of Utah has some micro-filmed records of Ukraine in its holdings. The index for Ukraine is listed by region and includes the areas of Ternopil, Lviv and Ivano-Frankivsk (for Halychyna) and Chernivtsi (for Bukovyna). The records tend to be spotty, however it is worth checking the index of these records in order to determine if the required areas are on film.

The Branch Library of the Genealogical Society of Utah in Winnipeg can be reached at the following address:

Branch Library  
Stake Center  
700 London Street  
Winnipeg, Manitoba

For example, film #766,091 contains records for the Skalat and Ternopil regions of Halychyna and includes the villages of Stary Skalat, Novosilka, Potupanivka, Chmelyska, Bohdanivka, Rosochuvatets, Molchanivka, Zadnyshivka, Horodenka, Poznanka, Kolodiyivka, and Kamianky. The micro-film was made in 1971 by the Genealogical Society of Utah from the Polish State Archives in Warsaw, Poland.

The records include extracts from the Catholic Church in Skalat and surrounding areas for the years 1733-1832. Specific listings include certificates of marriage for 1733-1771; and certificates of birth, death and marriage for 1826, 1828-1829, and 1832.

Under the listing for the village of Chmelyska, I found several records for my grandfather's family and also some for his mother's family. These records for the Greek Catholic Church in Chmelyska are recorded in Latin and cover the year 1861 only.

- iii) Government Vital Statistics - In Manitoba, the Office of Vital Statistics possesses complete records dating back to 1882. From that time on, all births, deaths and marriages were registered. These documents often possess a great deal of genealogical information. However, as was my own experience, it is not unusual to find that a relative's certificate of birth or death is not registered. Last year, I tried to obtain the death certificate for my grandfather's sister Tekla MORSKI who died in 1919 at the age of 14. To my disappointment, the death was never officially registered, however the family recalled that she died in the early spring of cholera and was buried near Brokenhead, Manitoba.

The reasons for a birth or death not being registered vary, but usually it was because the Ukrainians were often unaware of the regulations of registration. In other cases, distance, bad weather, or a busy harvest prevented many Ukrainian parents from registering a birth or a death. In the case of my grandfather's sister, it was a busy spring spent moving from Brokenhead to Lac du Bonnet which prevented the death from being registered.

When applying for a copy of a certificate from the Office of Vital Statistics, several factors should be kept in mind. For example, very often the birthplace of an ancestor, especially for some of the early certifi-

cates, is indicated simply as "Galicia" or "Bukovyna" with no mention made to the actual name of the birthplace. Also, with the difficulties in transliterating Ukrainian names into English, several variations of the spelling of a name will appear. For example, the name Vasyl will appear as Wasyl, Basil, Bazily, Wassil, and even Bill.

To apply to the Office of Vital Statistics in Manitoba, application forms can be obtained from their office at the following address:

Office of Vital Statistics  
254 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba

The Recorder will conduct a 5-year search for the sum of \$15.00 and issue a certificate if a record is located.

- iv) Church Records - Parish records are also a very important source of information regarding births, marriages and deaths and very often have more detail than the provincial civil records. For example, Ukrainian church registers often precisely identify the birthplace in Ukraine listing both the village and district names.

If the exact religion of an ancestor is not known, it can often be determined by examining the area in Ukraine where the family was from. Ukrainians in Halychyna belonged to the Greek Catholic (Ukrainian Catholic) Church. This church, also known as the Uniate Church, was created in 1596 by Poland in an attempt to Polonize the Ukrainians. Those Ukrainians in Bukovyna remained Orthodox.

The investigation of church records should begin with the individual parish the family belonged to. If these parishes no longer exist or are no longer active, records can be checked at two repositories in Winnipeg. For Ukrainian Catholic records, contact:

Ukrainian Catholic Chancellery Office  
235 Scotia Street  
Winnipeg, Manitoba

The Chancellery Office is not open to the public and only accepts written applications for information.

For Ukrainian Orthodox records, contact:

Ukrainian Orthodox Church Consistory  
9 St. John's Street  
Winnipeg, Manitoba

- v) Land Records - The majority of the Ukrainians who immigrated to Canada before World War I settled on homesteads in Manitoba, Saskatchewan and Alberta. Records of land titles can therefore provide some genealogical information including family name, place of origin and date of purchase. In some cases, they also include the amount of acreage and livestock. These records are indexed alphabetically by surname.

In Manitoba, the homestead records are held by the Crown Land Branch which can be contacted at the following address:

Crown Land Branch  
600 - 1495 St. James Street  
Winnipeg, Manitoba

- vi) Citizenship Records - Very often records of Canadian citizenship possess a great deal of genealogical information, including date of immigration to Canada, date and place of birth, and port of entry. In some cases, the name of the steamship is also indicated. All records of Canadian citizenship are held in Sydney, Nova Scotia -- no records are kept locally. To request the search for a citizenship record contact:

Citizenship Registration Branch  
P.O. Box 7000  
Sydney, Nova Scotia  
B1P 6V6

When contacting the Citizenship Registration Branch, be sure to indicate all necessary information, including variations in spelling of surnames.

### Bibliography

#### [English Language]

Ewanchuk, Michael. Spruce Swamp and Stone (Winnipeg, 1977)

Humeniuk, Peter. Hardships and Progress of Ukrainian Pioneers (Winnipeg, 1977)

Klein, Richard. Ice Age Hunters of the Ukraine (Chicago, 1973)

Mirchuk, I. ed., Ukraine and Its People A Handbook with Maps Statistical Tables and Diagrams (Munich, 1949)

Piniuta, Harry. Land of Pain Land of Promise (Saskatoon, 1981)

Polonska-Vasylenko, Natalia. Ukraine Rus' and Western Europe in the 10th-13th Centuries (London, 1964)

Polonska-Vasylenko, Natalia. Two Conceptions of the History of Ukraine and Russia (London, 1968)

Rudnytsky, Ivan ed. Rethinking Ukrainian History (Edmonton, 1981)

#### [Ukrainian Language]

Biletsky, L. Ukrayinski pionery v Kanadi 1891-1951 (Winnipeg, 1951)

Chorneyko, M. Shchob ne zabuty (Saskatoon, 1964)

Hawrysh, Vasyl. Moya Kanada i ya (Edmonton, 1974)

Romaniuk, Augustyn. Moyi Pionirski Pryhody v Kanadi (Winnipeg, 1958)

Woycenko, Ol'ha. Litopys Ukrayinskoho zhyttia v Kanadi (Edmonton, 1986)

These references and those suggested throughout the survey are readily obtainable at the following places:

The Ukrainian Cultural & Educational Center Library  
184 Alexander Avenue E.  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 0L6

The Elizabeth Dafoe Library  
Slavic Collection, 3rd Floor  
University of Manitoba  
Winnipeg, Manitoba  
R3T 2N2

Ukrainian Book Store  
10215 97 Street  
Edmonton, Alberta  
T5J 2N9

In my second article of this survey of Ukrainian genealogy, I will discuss Ukrainian surnames and their role in genealogical research. Look for it in the next edition of GENERATIONS.

M.G.S. Editor's Notes: The following back-issues of GENERATIONS carry other articles of interest to the 'Ukrainian' genealogist: Vol. 4 No. 3; Vol. 5 No. 1; Vol. 6 No. 2; Vol. 7 No. 1; and Vol. 9 No. 2. Back-issues of GENERATIONS may be purchased from the M.G.S. Resource Centre.



#### CONDOLENCES TO:

Ruth Tester on the passing of her brother Herbert William Cater. Les Wardrop on the passing of his wife. Bernice Still on the passing of her husband Ray Still.

#### A NEW LEAF:

Congratulations to Bill and Barb (nee: Morgan) Pooley on the arrival of their firstborn: Robyn Morgan born January 21, 1987. She joins a tree which includes grandparents: Don & Mary Morgan and King & Lorna Pooley and gr-grandparents Mrs. & Mrs. Evan Morgan.

**M.G.S. 10TH ANNIVERSARY SURVEY RESULTS**

Compiled By: Barbara Page

Total Responses = 86

	I Members	II Parents	III Grandparents	IV Gr-Grandparents
Total Records = 1,052	86	169	325	472
Total Possible		172	344	688

Year of Birth

1951+	15	0	0	0
1926-1950	41	20	0	0
1901-1925	29	66	23	0
1876-1900	0	79	108	30
1851-1875	0	4	141	110
1826-1850	0	0	30	155
1801-1825	0	0	5	88
Pre 1801	0	0	2	15
Unknown	0	0	16	74

Place of Birth

Manitoba	50	69	37	20
West of Manitoba	17	17	8	3
East of Manitoba	10	37	105	107
U.S.A.	5	14	16	21
British Isles	2	22	91	227
Europe	0	7	55	79
Other	2	2	2	3

Year of Immigration to Manitoba

1951*	13	9	0	0
1926-1950	6	12	6	1
1901-1925	1	27	51	34
1876-1900	0	13	76	85
1851-1875	0	0	6	5
1826-1850	0	0	0	1
1801-1825	0	0	1	0
Pre 1801	0	0	0	0

Immigrated From

West of Manitoba	6	12	3	1
East of Manitoba	7	22	64	57
U.S.A.	3	5	5	5
British Isles	1	19	40	30
Europe	0	2	21	23

Religion

Anglican or Protestant	31	53	93
Methodist/Presbyterian			
Congreg./United	29	40	17
Catholic: Roman, Ukr., Polish	15	31	59
Lutheran or Mennonite	2	8	20
Other	3	5	9

Occupations

Agricultural [Farming, Fishing, Logging, Mining]	4	43	105
Homemaker	12	37	90
Education/Admin.	21	11	8
Sales, Clerical, Business	14	21	11
Skilled & Unskilled, Domestic	6	23	29
Railway, Military, Public Service, Social Work,			
Marine, Air	12	7	16
Prof.: Medical, Engineer, etc.	10	8	12
Other: Sports, Arts, Entrepreneurs	1	5	3
		4	1

Comments

These results cover one-eighth of the 1986 membership and therefore, cannot be considered a representative sample. Also, there were many unknowns, especially in the fourth generation. Nevertheless, some observations can be made.

1. Place of Birth: Over half of the respondents were born in Manitoba. "Manitoba" also includes "Northwest Territories" and "Red River". The greatest number of ancestors were born in the British Isles (England, Ireland, Scotland, Wales).
2. Religion: "Protestant" is not a religious denomination, but I had to put them somewhere so I lumped the Protestants with the Anglicans and therefore, there seems to be a disproportionate number in that category. Note the decline in numbers!
3. Occupation: These were so varied, I had to divide them into groups. The largest numbers were homemakers and farmers. Several, especially farmers, had two occupations. Note the shifts from the past to the present. In this category, as in "Religion", there were a lot of blank spaces or unknowns. I suspect a lot of blanks were probably "Homemakers", a very respectable occupation which doesn't deserve to be omitted.

Conclusion

From the results of this survey, I would conclude that the majority of our members are researching in the British Isles and Eastern Canada, as well as Manitoba, and a substantial number in Europe. Although there appears to be a small number for the United States, this survey does not cover indirect immigration via the U.S. or the many branches of families who settled there.

**MEMBER'S BIOGRAPHY:**

**ADELE MARIE JOHNSON** [M.G.S. #200]

**ADELE MARIE JOHNSON** b. May 6, 1925 Taber, Alberta, the second daughter of **NATHAN** and **ELSIE (FALL) JOHNSON**. Two sisters, **VIVIAN FALL (JOHNSON) DALGLEISH** b. Feb. 16, 1922, d. May 8, 1984 Taber, Alberta; and **COLLEEN MARION (JOHNSON) FOX** b. Mar. 26, 1928 Taber, Alberta.

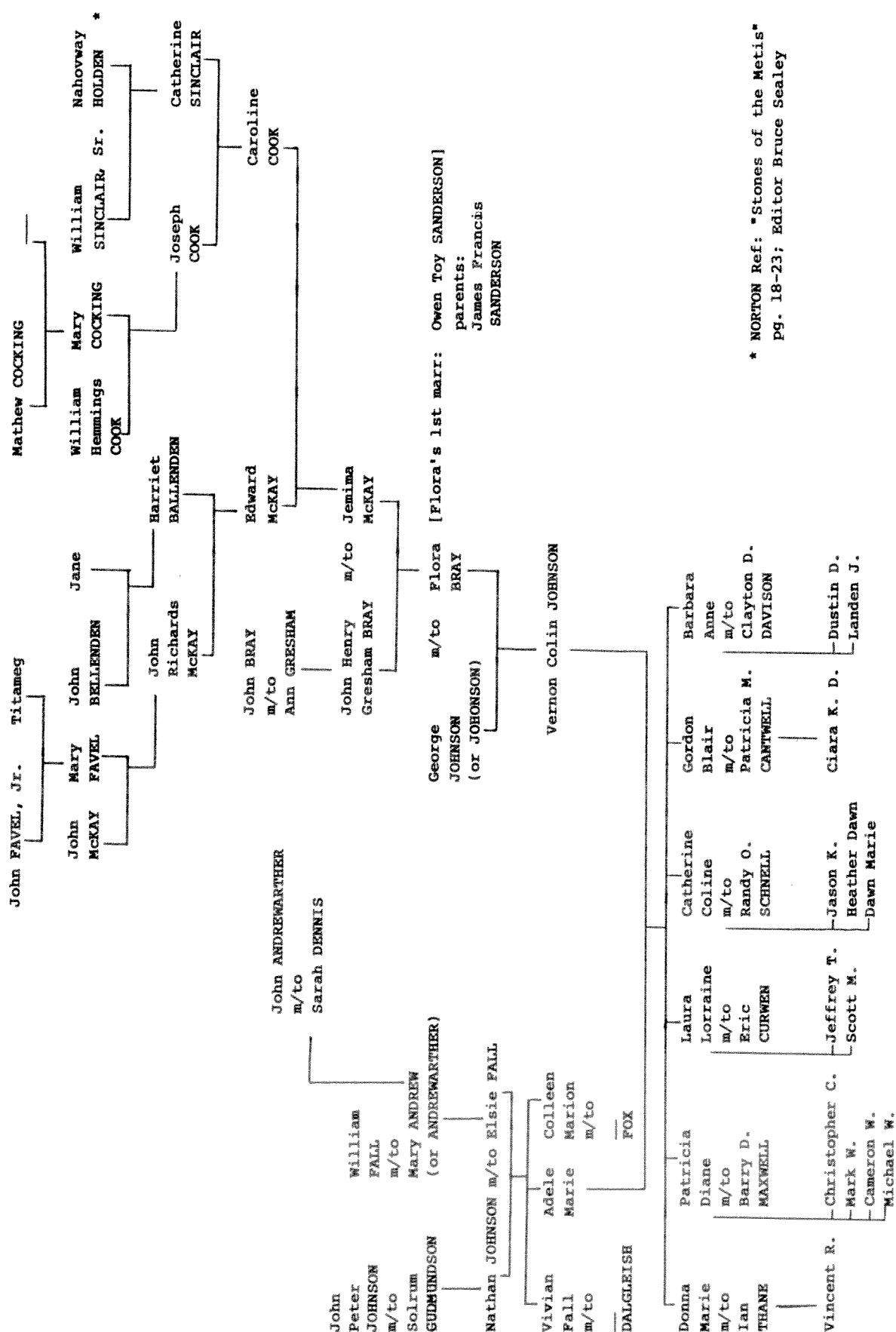
Father: **NATHAN JOHNSON** b. Nov. 22, 1895 Utah, U.S.A., d. Apr. 12, 1954. Nathan's parents **JOHN PETER JOHNSON** and **SOLRUM (LULA) GUDMUNDSON** and their parents joined the Church of Jesus Christ of Latter Day Saints (Mormon) in Iceland and immigrated to Utah, U.S.A. Peter came in 1874 and Lula came in 1888. Peter and Lula were married in 1891 in Provo, Utah. They emigrated to Raymond, Alberta and then to Taber, Alberta in 1905. John Peter worked for the Canada West Coal Mine as a steam engineer and steamshovel operator. Lula was a midwife and helped deliver hundreds of early Taber babies. They had 12 children.

Mother: **ELSIE FALL** b. Apr. 23, 1902, d. Apr. 21, 1984 in Pontypridd, Wales. Elsie was the fifth daughter of **WILLIAM FALL** and **MARY ANDREW (ANDREWARTHER)**. William b. Nov. 21, 1863 Whitkirk, Wry, England. Mary b. Jan. 22, 1866 Trenolls, St. Hilary, Con., England. William was orphaned young, went to Wales at 13 years where he worked in the coal mines. Mary went to Wales as a child with her parents - **JOHN ANDREWARTHER** and **SARAH DENNIS**. William and Mary married there in 1888. They had 7 children, all born in Wales. They moved back to Yorkshire and joined the L.D.S. Church before coming to Canada in 1911. William worked in Canada West Coal Mine in Taber, Alberta. They also operated a restaurant in Burdett, Alberta at one time.

Adele attended school at the Taber Central School. As well, worked for A.G.T. from 1943 to 1945. Adele married **VERNON COLIN JOHNSON** on Nov. 7, 1945. Vernon b. Jan. 18, 1914, d. Apr. 14, 1977 in Medicine Hat, Alberta - the first son of **GEORGE** and **FLORA (BRAY) JOHONSON (JOHONSON)**. Vernon has one brother and two half-brothers and a half-sister from Flora's first marriage to **OWEN TOY SANDERSON**, son of **JAMES FRANCIS SANDERSON**, one of the first settlers in Medicine Hat, Alberta. Flora's father **JOHN HENRY GRESHAM BRAY** b. Jan. 24, 1804 Worc., England to parents **JOHN BRAY** and **JEMIMA McKAY** whose ancestors were early Hudson's Bay employees.

This is a very proud heritage of early Canadian pioneers who came and conquered and settled this vast Canadian West.

We have lived in Medicine Hat, Alberta since 1947. Our children: **DONNA MARIE** m/to **IAN THANE** (Div), 1 son - **VINCENT R.** (live in Medicine Hat, Alberta); **PATRICIA DIANE** m/to **BARRY D. MAXWELL**, 4 sons - **CHRISTOPHER C.**, **MARK W.**, **CAMERON W.** and **MICHAEL W.** (live in Medicine Hat, Alberta); **LAURA LORRAINE** m/to **ERIC CURWEN**, 2 sons - **JEFFREY T.** and **SCOTT M.** (live in Maple Ridge, B.C.); **CATHERINE COLINE** m/to **RANDY D. SCHNELL**, 1 son - **JASON K.** and 2 daughters - **HEATHER DAWN** and **DAWN MARIE** (live in Medicine Hat, Alberta); **GORDON BLAIR** m/to **PATRICIA M. (PADDY) CANTWELL**, 1 daughter - **CIARA K.D.** (live in Medicine Hat, Alberta); and **BARBARA ANNE** m/to **CLAYTON D. DAVISON**, 2 sons - **DUSTIN D.** and **LANDEN J.** (live in Medicine Hat, Alberta).



## **M.G.S. PUBLICITY**

(Debra Yerex)

One of my goals this year is to promote membership, especially in areas outside of Winnipeg. Also, to make the public aware of the Society's excellent resources and facilities.

On February 14, at Eaton Place, Louisa Shermerhorn and myself spent an enjoyable day displaying M.G.S. books at "I Love To Read Week". The day was quite a success and numerous individuals inquired about the Society and resources. An invitation was extended by the organizers for M.G.S. to return next year.

During the Spring Break (March 30 - April 3), the Society had a display at the Museum of Man and Nature (Planetarium Level) which focused on Manitoba documents and material used in tracing a family history. Volunteers answered the public's questions. Arrangements are being made to have a similar display at the St. Vital Centre, Saturday, April 25.

As the chairman of this committee, I welcome any comments/ideas from YOU, the members, for future endeavours regarding the publicity of M.G.S. As well, please let me know if you would be available to serve as a volunteer at such displays. I look forward to hearing from YOU.

## **SPECIAL PROJECTS — CAN YOU HELP?**

(Kathy Stokes)

M.G.S. has a new Special Project and we need YOUR help! We are working on a directory listing all the cemeteries and burial places in Manitoba. YOU can help by telling us about little known cemeteries, perhaps no longer in use, and about burial plots on farms, etc. If you know more than one name for a cemetery, tell us about that as well. Where possible, please include legal land descriptions. Address your letters to M.G.S. Office, Attention: Doris McDonald or Eleanor Braun.

AS WELL,

Cemetery transcribers are encountering many languages on Manitoba tombstones. Special Projects is compiling a booklet of words commonly found on the stones, such as the months of the year, 'here lies', 'born', 'died', 'mother', 'father', 'son', 'daughter', 'brother', 'sister', 'Rest In Peace', etc. Can YOU help by sending us these words and expressions in any language? It would be a tremendous help to our transcribers.

**MANITOBA VITAL STATISTICS** — **New Address:** Manitoba Vital Statistics, 254 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba.

**CORNWALL RECORD OFFICE** — [Cornwall County & Diocesan Record Office, County Hall, Truro, Cornwall, TR1 3AY England] **Temporary Closure:** the period of closure will begin on September 1, 1987 and by January 1, 1988, it is hoped that a definite date of reopening will be known.

**ONTARIO GENEALOGICAL SOCIETY** — **New Address:** Ste. 253, 40 Orchard View Boulevard, Toronto, Ontario M4R 1B9

**ASSOCIATION OF GENEALOGISTS & RECORDS AGENTS** — [1 Woodside Close, Caterham, Surrey CR3 6AU England] — A listing of their members is on file at the M.G.S. Resource Centre.

## **BITS & PIECES**

- by Tom Stacey

### People, Places, Events

ACTON, see Bates  
ANDERSON, John b. 1836, d. 5 Oct 1916 Melita  
ARMSTRONG, Adam b. 1846, d. 6 Oct 1916 Boissevain  
BARBER, Elizabeth nee: SCOTT b. 1841, d. 7 June 1916 Brandon, bur. Dungannon, Ont.  
BARKER, Mary Ellen b. 1880, d. 14 Jul 1916 Brandon  
BATES, Sarah Jane nee: ACTON b. 1841, d. 18 Aug 1916 Brandon  
BLACKWELL, George b. 1834, d. 9 Dec 1916 Brandon  
BORTHWICK, Hugh Jamieson b. 1824, d. 29 Jul 1916 Morden  
CAMPBELL, Edward b. 1883, d. 17 Aug 1916 Brandon  
CAMPBELL, John b. 1840, d. 8 Nov 1916 Forrest  
CRITCHLEY, William F. b. 1848, d. 19 Jun 1916 Brandon  
CUTTING, William Henry b. 1868, d. 11 Oct 1916 Carman  
DORSH, Charles b. 1866, d. 9 Jul 1916 Brandon  
DOUGLAS, John b. 1866, d. 5 Jun 1916 Douglas  
FALCONER, David b. 1858 Forfarshire Scot., d. 5 May 1916 Brandon  
GOODMAN, Alfred b. 1848, d. 7 May 1916 Brandon  
GRIERSON, Charlotte b. 1839, d. 15 Apr 1916 Alexander  
GRIERSON, James Francis b. 1839, d. 3 Oct 1916 Alexander  
HAMMOND, Charles b. 1853, d. 27 Jul 1916 Winnipeg, bur. Brandon  
HARRIS, John b. 1850, d. 1 Sep 1916 Brandon  
HUTCHINSON, Mrs. William b. 1836, d. 6 May 1916 Brandon, bur. Carroll  
INGLIS, John b. 1835, d. 16 Sep 1916 Dunferline Scot. (son in Brandon)  
JARDINE, Mrs. D. b. 1852, d. 28 Mar 1916 Brookdale, bur. Madford  
KELLETT, Emmanuel b. 1849, d. 29 Apr 1916 Brandon  
MC CONECHY, John Alexander b. 1850, d. 8 Nov 1916 McKelvie, bur. Zion  
MCCREA, Lorenzo b. 1855, d. 3 Oct 1916 Lamont, Alberta, formerly of Brandon  
MCLEOD, William b. 1865, d. 11 Jun 1916 Brandon, bur. Dunrae  
MC PHERSON, Hugh b. 1845, d. 7 Mar 1916 Brandon  
MUIRHEAD, Andrew b. 1856, d. 21 Dec 1916 Lauder  
PIKE, Mrs. John b. 1830, d. 4 Oct 1916  
PORTEOUS, John b. 1853 Maryboro, Ont., d. 1 May 1916 Brandon  
RAMSEY, John b. 1843 Ayrshire, Eng., d. 13 Apr 1916 Bradwardine, bur. Tarbolton  
ROWLAND, William Henry b. 1833, d. 24 May 1916 Newdale  
SCOTT, see Barber  
SCOTT, Margaret b. 1833, d. 2 Apr 1916 Brandon  
SMITH, Sarah Anne b. 1854, d. 26 May 1916 Brandon, bur. Oak Lake  
SOMERVILLE, James Thomas b. 1854, d. 22 Aug 1916 Brandon  
SPEARS, Joel Edwin b. 1851, d. 12 Apr 1916 Brandon  
SPEERS, Mary Louise b. 1851, d. 17 Dec 1916 Alexander  
TOMLIN, Mrs. b. 16 Mar 1836 Luton Eng., d. 1 Jun 1916 Carman  
TRANN, John Charles b. 1838 Eng., d. 17 Nov 1916, bur. Rapid City  
TURNER, Jane b. 1847, d. 22 Apr 1916 Brandon  
VANCE, John b. 1847, d. 21 Mar 1916 Brandon, bur. Crandall  
VUSTHOFF, Elizabeth b. 1840, d. 25 Apr 1916 Brandon  
WARING, Henry b. 1860, d. 30 Mar 1916 Brandon  
WATSON, David b. 1853 Scot., d. 21 Sep 1916 Carberry  
WILSON, James S. b. 1860, d. 17 Mar 1916 Brandon  
WRIGHTSON, Thomas b. 1857, d. 22 Jul 1916 Brandon

[Source: Brandon Sun 1916 and Branch Branch Archives]

Here is some military information that might help. All were killed during the first World War and on overseas duty with the Army:

<u>Name</u>	<u>Rank</u>	<u>Reg. #</u>	<u>Hometown</u>
BALL, William	Pte.	424540	Carman
BARNETT, George W.	?	622531	Gilbert Plains
BATES, Albert	Pte.	114782	sis. Brandon
BOWEN, Sydney	Pte.	186753	former Brandon
CARLSON, Carl M.	?	420603	Teulon
COLEMAN, H.L.	Pte.	152334	former Brandon
COULSON, C.J.	Pte.	153729	former Brandon
FOWLER, Rae	Pte.	4244799	former Carberry
GREGSON, Samuel	Pte.	1125	former Brandon
HOLLIES, J.S.	Pte.	487492	former Brandon
LATIMER, Reginald	Pte.	150470	Aunt Brandon
McDONALD, Harry	Pte.	437638	Brandon
McGILL, William S.	Pte.	72200	former Carman
McLACHLAN, Alex	Pte.	427173	Treherne
MENZIES, D.W.	?	420080	Sis. Brandon
PETLEY, T.H.	Pte.	425204	former Brandon
ROBINSON, Stanton	?	425264	Edwin
ROGERS, Execk	Pte.	81753	Forrest
TENNENT, James C.	L/Corp.	150227	Brandon
WOLD, G.E.	Pte.	425643	Grandview

[Source: Brandon Branch Files]

#### Sources

ALA, 50 East Huron St., Chicago, IL 60611  
Canada Remote Systems, 4198 Dundas St. W., Toronto, On., M8X 1V6  
Gage Research Company, Book Tower, Detroit, MI 48226

#### Books

Biography and Genealogy Master Index 1987 ed., \$190 US from Gage Research. Philby, P.W. & Lower, D.M., Passenger and Immigration Lists Index, 1986 Supplement, \$132 US, Gage Research.

#### Miscellaneous

"Genealogical Microcomputers: Proceedings of the RASD History Section Genealogy Committee Program Report", 1985, \$7.95 US from ALA.

A variety of low cost genealogy programs are available on disk if you have PC MS-DOS or CP/M. Prices are between \$8 and \$12. Write Canada Remote Systems for a mini-catalogue. Programs listed are:

IMS/44 Genealogy Package, IC/116 Family Tree, IMS/147 Genealogy on Display, and IMS/192 Family Ties. The Service also offers a variety of Databases and Word Processors. Definitely worthwhile checking up on this service. They have a toll-free number from Manitoba (1-800-268-2705). They operate a data system via DATAPAC or TELENET and the joining fee is quite reasonable.

While on the subject of computers, I have Paper-Clip II from Batteries Included, running on my Commodore 128. The telecommunications package is fantastic. I have no difficulty working into bulletin boards or accessing Compuserve.

On a recent trip to Toronto and Hamilton, I had the opportunity to do a little library research and found that the Philby Passenger Ship Indexes are available in the reference section of the Toronto and Hamilton Public Libraries. Both libraries have excellent genealogy sections with photocopying at a resonable cost. I am sure that the Toronto Library would respond to written requests for limited information. Remember to make the initial inquiry with an SASE and keep the query short.

The Brandon Public Library is building up an impressive reference library of genealogical volumes and it would be well worth your while to pay a visit next time you are in the area. They are also well skilled to handle inter-library loans. You must be a member of the library. Rural citizens can become members for an annual fee of \$25.

The complete listing of the Alberta and Saskatchewan area histories is in the Brandon University Library holdings. There are too many to publish here, there being 78 Alberta and 82 Saskatchewan. All of the books are in the reading room on the second floor of the library. If there are any particular titles or areas that you would be interested in, I would be pleased to check the master list for you. Please - mail only - and an SASE.

This column has been running now for two years and it would appear that the time has come to lay it to rest. It is becoming more and more difficult to uncover original material and subjectively, it appears that the column has served its purpose. I have enjoyed the letters and comments and am pleased that from time to time I have been able to plug the odd hole in someone's family tree. I want to get back to archival work and my first love, compiling family group records, and should I be able to help any of you, please don't hesitate to write.

M.G.S. Editor's Notes: Many thanks to Tom for his input through the editorialship of the M.G.S. Newsletter and in particular, to 'Bits and Pieces'.

**HISTORY BOOK - DALLAS, FISHER BAY & HODGSON, MANITOBA** - [The Norsundal Cultural Group, Dallas, Mb. R0C 0S0] [\$30.00], write: Margaret Kemosh, Dallas, Mb. R0C 0S0 or Nora Asham, Fisher Bay, Mb. or Georgina Swark, 17-1515 Pembina Hwy., Winnipeg, Mb.

**BARNARDO CHILDREN** - Over thirty thousand Barnardo Children were emigrated to Canada between 1882-1939. Descendents who wish to learn more about their forebearer should address inquiries to: Dr. Barnardo's, After Care Section, Tanners Lane, Barking-side, Ilford, Essex 1G6 10G, England. Provide as much information as possible. [Source: Barnardo Children in Canada, Gail H. Corbett].

**WINNIPEG HENDERSON DIRECTORIES** - WANTED !!! The M.G.S. Resource Centre would like copies of the Winnipeg Henderson Directory for the years: 1977, 1978, 1979, 1980, 1981 and 1985.

**CANADIAN MUSEUMS ASSOCIATION - 40TH ANNUAL CONFERENCE - 'GREAT EXPECTATIONS'** - will be held in Winnipeg at the downtown Holiday Inn May 25-28, 1987. For more information, contact: Joanne DiCosimo, Chair, Local Arrangements Committee, 190 Rupert Avenue, Winnipeg, Mb. R3B 0N2.

**WHAT EVERY GENEALOGIST SHOULD KNOW  
ABOUT WRITING A FAMILY HISTORY, BUT  
WERE AFRAID TO ASK**

---

- By: Mabel Kamfoly-St. Angelo [M.G.S. #188]

Reading about compiling a family history for publication, is definitely not the same as doing it!

One of the first things you discover when you organize yourself and sit down to the typewriter is that you should have taken more Beginner's Classes and listened more intently in genealogy workshops. I feel the one thing that is greatly overlooked is SOURCING or DOCUMENTATION. In this day and age, no family history published by genealogists should lack proper documentation.

To our dismay, when we review early family group sheets, pedigree charts, bios, etc., we find that we have not recorded one single source and all the work must be repeated. We should strongly advise all new members (and many of the seasoned genealogists) several times during the year that documentation is a MUST.

When I started doing genealogy, copies of various documents were forwarded to me. Through the years, these copies from the "wet process" had faded and new copies had to be obtained for publication. I had incorrectly assumed that they were safe and sound and didn't check them until the last six months of compiling the history book. I then had to spend anxious moments, hoping that they would arrive before the deadline. Maps also had to be reordered, as the ones originally in the files had been marked for reference purposes over the years. All these anxious moments could have been avoided had I made extra copies when the first document arrived and properly filed the originals in a separate file.

The companion to your typewriter should be two excellent handbooks: Write It Right<sup>1</sup> and Cite Your Sources<sup>2</sup>. These two books became my most indispensable tools, along with a good dictionary. The authors, Donald R. Barnes and Richard S. Lackey, guide the genealogist to a successful completion.

I don't know why more branches of a genealogical society do not make it a point to have at least one Beginners Class per calendar year. Most people approaching their first or second meeting, are intimidated by seasoned genealogists and feel that their questions would be ridiculed. New members should be encouraged to ask questions on any subject (especially some of the terms we quickly batter about). Even a common word, like sourcing, may be foreign to the beginner.

Some people are given the impression that notes made in any form are suitable enough when the time comes for publishing -- no way! Every historian should have completed family group sheets and pedigree charts readily available for whatever style they wish to use in their published works. Without these "road maps", it's very easy to miss a date here, a name there. Stick to tried methods. The same applies to a numbering system -- keep it simple, so anyone can follow your publication. When to number? My personal preference is when you are ready to begin typing your rough draft. I know that many would disagree on this point.

But if you assign numbers too early, and then find a missing link, do you start over again? I have purchased some histories that by the time I read and reread the numbers on a given page, I had no idea from whom they descended from. Personally, I choose a simple method; partly from the late Doris WAHL, of The Skinner Kinsmen Collection, and partly from the U.E.L. Association. All family group sheets indicate the lineage, example: Mabel [27.1], Anna [27], Harry [6], Youstyn [1]. For our history book, numbers were assigned the first three generations. The fourth and following generations were indicated by the order of their births. Spouses were referred to as "a", "b", etc.; thus, under this system, my husband would be [27.1b]. I first tested this method with relatives that did not have a clue about genealogy to make sure it was clear enough for them to follow.

How much time should you allow yourself from the time you type that first stroke to the time you put your publication in the mail? At least a year -- and then LIE about the deadline to all your relatives if you wish to meet it! In the compiling of my recent family history, requests for information went out October, 1985, setting a deadline for the return of information as of January 1, 1986; the book promised to be published and received before October 30, 1986. Materials were still arriving August 26, 1986 - the book was due to the printers for September 1, 1986. We made our deadline!

Should you ask for pre-publication orders? Definitely, unless you are planning to put a second mortgage on your house to finance this project for your relatives before you are paid for all the books printed. With all the bad publicity genealogists have been getting about selling family histories (you all know who we mean by now), I would caution compilers not to ask for the full amount for two reasons: 1) relatives that don't know you might hesitate at sending funds, and 2) should you set a price for the book too early in the game, you will likely find that your budget was set too low and you cannot increase the price originally advertised. Therefore, I would suggest a low figure, between \$5.00 and \$10.00, considered a donation, towards the cost of the book, be solicited in the initial contact. We did not do this and found it very rough until the last three months when the pre-publication orders started to arrive.

Send a flyer to all the members you can get addresses for, along with an extra flyer that may be forwarded to others. Briefly outline what material you wish forwarded for the book and the purpose of compiling the history. Enclose a personal history outline with enough spaces that members of the family can fill in, if they choose not to write a long history. File and date all returned materials when they arrive (your source, remember).

Pictures should be encouraged. We used over 200 in our book. Make sure that you mark each picture with a number (returning any duplicates received immediately) and enter all the information in a book, complete with name, address and telephone numbers, indicating the date they arrived and the day they were returned.

Do you need all black and white photographs? Do all photographs have to be half-toned? No, to both questions. While it is true that in order to make good reproductions, half-tones are a must, they now have a special screen available to produce the same effect. This white dot screen specially printed for the use in photocopying photographs is called Letracopy HT<sup>3</sup>. "... It is used to reduce the overall contrast of a photocopied image by breaking it up for a series of fine dots and so provides a visually improved result ...<sup>4</sup>. The cost of having a half-tone made for an 8 x 10 photograph is approximately \$7.00. The cost of a screen is \$6.00 and can be used over and over again. Therefore, instead of budgeting \$500.00 — \$800.00 for pictures, order two or three screens using one screen to cut for smaller pictures, allowing 1/4" margin. In using a small picture, I found that to hold the screen in place, a drop of rubber cement could be applied which would not reproduce as a black dot on the copy. Care must be taken however, not to scratch the screen, thus the extra screen.

The big question -- do I need to spend the extra time to INDEX after working so hard on just typing the history? If you ask this question, forget about publishing your book! Why wouldn't you index? It's like making someone a birthday cake, without fancy icing and candles and without an inscription.

Is compiling a family history a lot of work? YES! The rewards will be few, at least from the present generation, but future generations will thank you. Be prepared to serve quickie meals, letting housework or yardwork pile up, and have little or no contact with the outside world. All your time will be spent reading materials submitted, editing (plenty of that), rewrites, writing letters, making telephone calls, and typing, typing, typing.

What should you include in your budget? Items sometimes overlooked are those that can prove costly. Postage for the actual book will be reduced if you use the Book Rate prices and insure quick delivery. All publishers holding ISBN numbers can use this rate. If you are not using a commercial publisher, make sure that you obtain your ISBN number from Ottawa<sup>5</sup>. The following items should be considered in your original budget:

1. Postage for the regular mailing of requests, flyers, letters, returning of photographs, etc. Over-estimate here to be sure.
2. Typewriter rentals. If you are presently planning to use the typewriter you already own, have it serviced. If you wish to use more modern types, or a combination of several type-styles, consider renting a typewriter. Costs vary in different areas, generally around \$38.00 per month which includes a carbon ribbon (carbon is a must) and with the newer models, also a correction ribbon. Use your regular typewriter for the draft copies to save costs.
3. Telephone expenses. Uncles, aunts, cousins, and grandparents, not residing in your immediate area, may require calls during the compiling of the book.
4. Mileage. Plan to spend about \$10.00 a week during the actual compiling of the book. Running back and forth to the various dealers, for photocopies, banking, etc., sure takes a crimp out of the household money set aside for groceries. This gets to be very costly, especially in the final stages. You must decide whether or not you wish to be reimbursed for these expenses, or if it will be your donation.
5. Photocopies. Unless you own a copier (and how many of us do?), include this cost in your budget. Make copies of your drafts to forward to various members submitting materials for their inspection, so they can add or subtract contents. (Be prepared for many changes in the originals they first submitted, but be understanding). Make copies of your final copy for proof-reading and mark up the copy, not the original.
6. Supplies. Papers, envelopes, typewriter ribbons (we used seven cartridges), correction fluids or cartridges, etc. It's surprising how these little items add up.

Thanks to the diligent effort of my co-authors, Susan Leslie HARAPIAK of Ethelbert and Rosann WOWCHUK, we proudly produced the 398 page family history last fall: "The Three Brothers From the Ukraine: Ivon, Wasyl and Harry Harapiak and Their Descendants in Canada (1858-1987)".<sup>6</sup> A copy, of course, has been donated to the library of the Manitoba Genealogical Society. We did all the work ourselves: drafting, designing, typing, printing, etc. We even did the hand collating, working with 20,000 pieces of paper! The binding we left to the experts because after spending so much time, we wanted the best cover possible. We did not infringe on the overworked tax payer for a grant, feeling that maybe not every tax payer wanted to contribute to the HARAPIAK history. We stayed reasonably within our budget. Ninety-two books were printed, twelve of these were copies donated to various libraries and individuals.

Our cost -- just under \$3,900.00. Our budget allowed for the gratis copies and especially for the two pages in each book that were produced in colour from coloured photographs submitted. I guess the best financing clue I can pass on to an individual is: Print what you have pre-sold, not one book more. Every book is priceless to the owners, not only because it is their family history, but being a Limited Edition, makes it rare.

I have named just a few of the questions that were impressed upon me through the compiling of our history book, not all of them. Am I trying to discourage individuals from publishing their family history -- certainly not! When you go to the book binders and pick up that first copy, see that title, smell the fresh ink, it's the greatest thrill you'll ever receive. Much like childbirth -- once you hold that new baby in your arms, you forget the labour pains! And, what better tribute can you pay to your ancestors, but to preserve their lives for future generations?

#### Notes and References:

- 1 Donald R. Barnes, Richard S. Lackey, Write It Right, Lyon Press (Ocalo, Florida, 1983) [Library of Congress #83-90241]
- 2 Richard S. Lackey, Cite Your Sources, Polyanthos, (New Orleans, 1980) [Library of Congress #80-82289]
- 3 Letracyc HT, trademark of Letraset Limited, copyright 1983, England
- 4 Information of purpose of screening as advertised on package of Letracyc HT.
- 5 Address: Canadian ISBN Agency, National Library of Canada, 395 Wellington Street, Ottawa, Ontario K1A 0N4
- 6 Mabel Kamfoly-St. Angelo, Susan Leslie Harapiak and Rosann Wowchuk, The Three Brothers From the Ukraine; Ivon, Wasyl and Harry Harapiak and Their Descendants in Canada (1858-1986), Mabel Kamfoly-St. Angelo, (St. Davids, Ontario, October 1986) [ISBN 0920001-14-9]

M.G.S. Editor's Notes: further material on "Writing ..." available at M.G.S. Resource Centre, Vertical File.

#### REUNIONS

LAURA SECOND SCHOOL will hold its 75th anniversary May 1-2, 1987. For information: Charlene Cyr, Laura Secord School, 960 Wolseley Ave., Winnipeg, Mb. R3G 1E7 [Source: Lance, Nov. 19, 1986].

SOUTHWOOD SCHOOL, STEINBACH, MB. - [formerly NUMBER 3 SCHOOL], will celebrate its 40th anniversary May 22, 1987. The school is to be demolished soon after this event. Further information: Alice Laing/Edna Klassen/Pearl Stenekes, Southwood School, Steinbach, Manitoba.

VARTY - A reunion for the descendants of Christopher Varty is being planned in Ontario for 1988. Any descendants, please contact: Mrs. H.T. Varty, Box 33, Winlaw, BC V0G 2J0.

## **BRANCH REPORTS**

### **BRANDON BRANCH**

[Prepared By: Vivianne Lockerby]

- January Our 1987 year started with a meeting on January 7th. Thirteen members met at the Agricultural Centre in Brandon. Our main objectives this year are to make the public more aware of the Society and to make sure that all sources and expertise are available to our members. We are accepting donations of Family Histories for our Archives.
- February Fifteen members met on February 4th. The 'Tracing Your Family Tree' course is being offered again, with Mr. Tom Stacey coordinating it. We have twelve registered. We were informed of the great honour bestowed on two of our members. Ruth Tester and Reta McMannis received the M.G.S. Award of Merit. Ruth also received a certificate for being a 10-year M.G.S. member [on the occasion of M.G.S.'s 10th anniversary]. The Branch is very proud of their achievement and recognition they have received.
- March Seventeen members and four guests were present on March 4th. Nancy Hunter, of Childrens Aid, was our Guest Speaker on "How Adult Adoptees Can Search For Their Birth Parents". Index Cards - Birth, Death and Marriage, are being prepared for computer input.

### **WINNIPEG BRANCH**

[Prepared By: Candice Kelner]

The Winnipeg Branch of the Manitoba Genealogical Society meets the 3rd Thursday of the month in the classroom of the Museum of Man & Nature at 7:30 p.m. The March meeting was a member-interest night. John Ferguson requested that members and visitors fill in a questionnaire asking for suggestions for future meetings. Florence Cox and Margaret Sheridan discussed the Winnipeg Branch Obituary Project and everyone attending the meeting carded an obituary from the Winnipeg Free Press to get a feel for the project and were encouraged to volunteer a minimum of one evening at the Centennial Library or Dafoe Library. 1977 is being completed at this time.

The M.G.S. Winnipeg Branch executive for 1987 is:

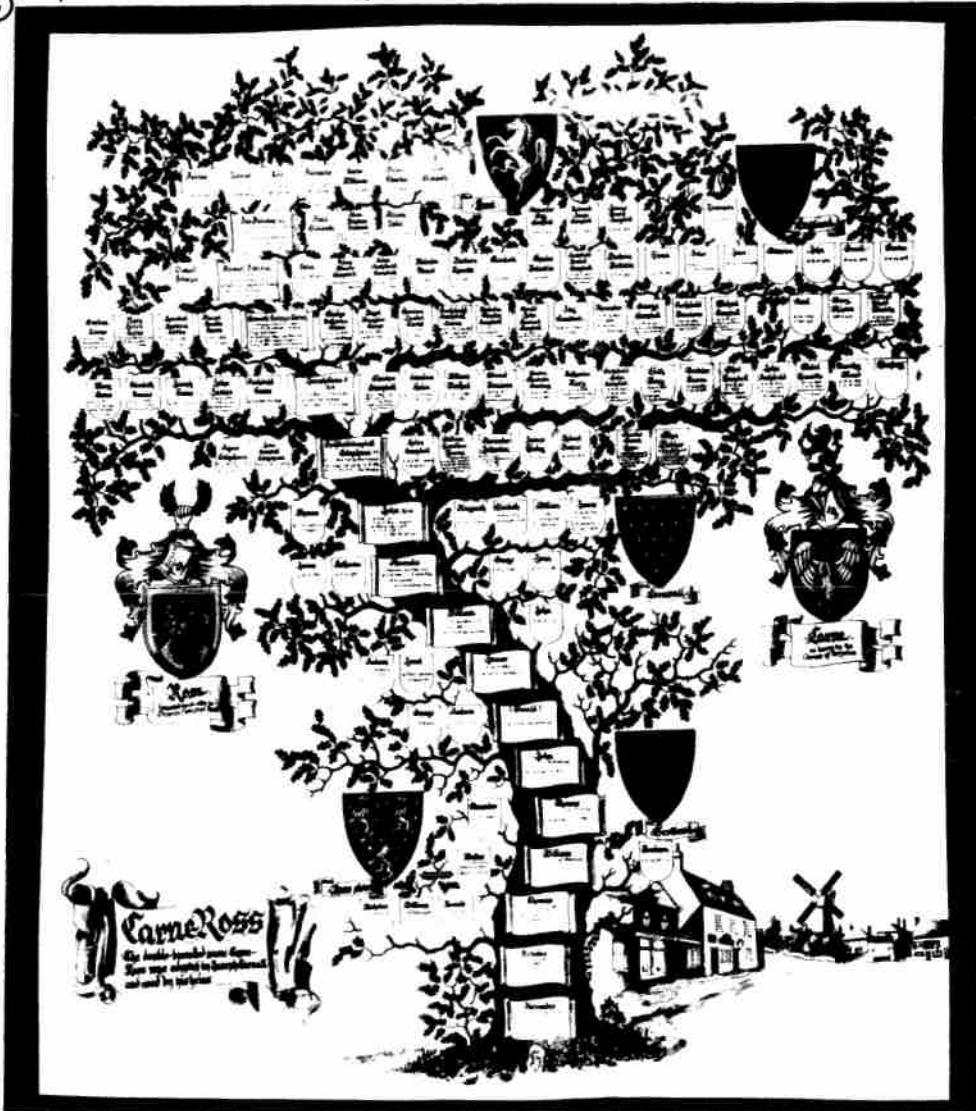
President/ Margaret Sheridan [ph: 888-8870]  
1st Vice-President/ Candice Kelner [ph: 489-6181]  
2nd Vice-President Heather Hobbs [ph: 474-0509]  
Secretary/ Iris Rosser [ph: 1-482-4239]  
Treasurer/ Beverly Kiendl [ph: 669-0384]  
Beryl Robbins/ Councillor [ph: 668-7707]  
John Ferguson/ Councillor [ph: 633-8186]

Upcoming Meetings: April - Mr. George Bowman from the North Dakota Germans from Russia.

May - Dr. Vera Fast, Archivist - Private Collections in the Provincial Archives of Manitoba.

*L*et us place upon record your Ancestry

WE OFFER YOU PEDIGREE ARTWORK OF OUTSTANDING VALUE FOR GENERATIONS TO COME - A FAMILY TREE - HAND INSCRIBED AND HANDPAINTED ON VELLUM.



MANY PEOPLE LIKE TO EXPRESS PRIDE IN THEIR FAMILY HISTORY BY HAVING A FAMILY TREE INSCRIBED AND PAINTED ON VELLUM. THIS FAMILY HISTORY PICTORIALLY REPRESENTED FOR YOU CAN INCLUDE A PAINTING OF THE PLACE OF ORIGIN OR PRESENT ABOODE, A COAT OF ARMS OF YOUR FAMILY, CIVIC ARMS OF THE RELEVANT TOWNS, COUNTIES, STATES OR COUNTRIES OF ORIGIN - THE SCOPE IS ENDLESS AND EXCITING.

PLEASE WRITE AND ASK FOR LEAFLET, PRICELIST AND ORDERFORM.

# GERHARD HEINZELMANN

[Some colour prints of family trees produced by Armorial Arts & Design in Vertical File at the M.G.S. Resource Centre]

36 PARROCK AVE,  
GRAVESEND, KENT  
DA12 1QQ U.K.

## **PERIODICAL REVIEW**

(Lori Frank)

Origins, Buckinghamshire Family History Society, Sept./86 - article on tracing army ancestors; and an article on early British houses.

Greenwood Tree, Somerset & Dorset F.H.S., Vol. 11, #4 - the stone mason profession; list of county residents sent to Australia; the history of John WILKINS, STAPLE(S), DIGORY and HANN; county children born in Middlesex Hospital, London 1747-1773.

Channel Islands Family History Journal, #25 - problems with place names in the census; address of the Irish Family History Society; how the calendar change affected documents; the Normans of Green Hill Farm; some Guernsey ancestors to the Maritimes; Jersey merchant seamen. #27 - French calendar of 1793-1805; ROUGET family of Guernsey; passenger list of the 'Evening Star', 1854 which went to Australia; the PINEL family. #28 - PINEL family of St. John; DALLAIN family of Jersey; more on 'Evening Star' passengers.

Loyalist Gazette, Vol. 24, #2 - Royal Chapel of the Mohawks; Edward WINSLOW, founder of New Brunswick; history of Gagetown; Sir Roderick CAMERON story; Loyalist genealogy; Christopher HARPER story. Vol. 24, #1 - the Loyalists; Wilfred CAMPBELL bio; a list of Loyalist American regiments; uniforms 1776-1784; Jessup's Corps; Xmas Eve in Montreal 1783; how to join the UEL.

Derbyshire Family History Society, Issue 31 - the story of Gypsies; notes from the diary of William BAMFORD; surnames found in Finden Parish register; list of Catholic records in Nottingham Diocese; WILDE family; postal service in Derbyshire (history of); St. Mary, Mappleton surnames from Memorial Inscriptions. Issue 32 - Emma BURROWS story; Ockbrook in the 20's; the BROWN family; list of cemeteries transcribed; Chapel-en-le-Frith church seats. Issue 33 - HARRIS - a mining family; village of Osmaston; list of Inscriptions from Osmaston; the BROWN family cont'd. Issue 34 - where to find family and estate records; George SMITH b.1831; the BROWN family cont'd. Issue 35 - ALLSOP descendants; tracing modern day missing persons; village of Aldercar; inscriptions from Aldercar; BROWN family cont'd; tracing persons through Health and Social Security Services. Issue 36 - domestic and farming life in Derbyshire; heads of families of Lea and Holloway; the EAGERS family; village of Thorpe and MI's from the church; BROWN family cont'd. Issue 37 - history of surnames; some helps in the Derby RO; WARD and EADES family; MEAKEN tree. Issue 38 - village of Swanwick and MI's; origins of the name REDFERN. Issue 39 - the HAYES family; HADFIELDS of Peak Forest; how to calculate a 'day'; town of Buxton and MI's from St. Anne's and St. John's churches.

All-Ireland Heritage, Vol. 2, #2 - the GIBSON family; 'Northern Whig' extracts 1824; Surname Index for 1796 Spinning Wheel Land entitlement; Irish in Barbados cont'd. Vol. 2, #3 - personnel records of the Royal Irish Constabulary, 'Northern Whig' extracts 1824 concluded; the Irish in New Zealand; the use of 'Griffiths Valuation'; Irish in Barbados cont'd.

Simcoe County Branch, OGS, Vol. 4, #1 (SCAN) - brief history of the churches of Toronto township. Vol. 4, #2 - Simcoe County Archives Research. Vol. 4, #3 - marriages of Simcoe County residents at St. James Cathedral, Toronto 1800-1896.

Whatcom Genealogical Society, Vol. 17, #2 - location of cemeteries - Whatcom County; 1904 listings from Whatcom Telephone Directory; Bellingham High School students 1892-1909, S-Z; Sunnyside Cemetery transcriptions; 1870 census of Washington Territory; Pedigree Charts - PARKER, REEVES, LOCKE, HERMANN.

## **A MATTER OF 'QUERIOSITY'**

Recently, Mr. L.J. Sutherland (M.G.S. #1198) submitted a letter respecting the benefits of placing a Query, which read in part:

"... The scope of possible help, data and verifications has become greatly enlarged. I now have contacts that reach from Sidney, B.C. to down in Ontario and I cannot help but get very excited at the good information that I am receiving.

... The people who we are able to contact through the entries in GENERATIONS are very good about answering and in a very short time.

It is quite obvious that sending a quest into Queries certainly bears fruit. In some cases we find that there is not a connection between those of our name and members of families bearing the same surname, but at that it is very interesting ...

A very definite outcome of one line of correspondence was to find that our Family and another in B.C. trace back to a common antecedent. Our Line follows from a son in a Family and the B.C. people follow from one of his sisters. Fascinating and wonderful. I am quite certain that none of this would have surfaced had not the Query been sent in to GENERATIONS.

So, I would strongly recommend that members doing research take advantage of this fine avenue. My results attained prove that the contacts that can be made can mean the difference between left with gaps or being given information that will complete the picture. Happy and successful hunting to one and all."

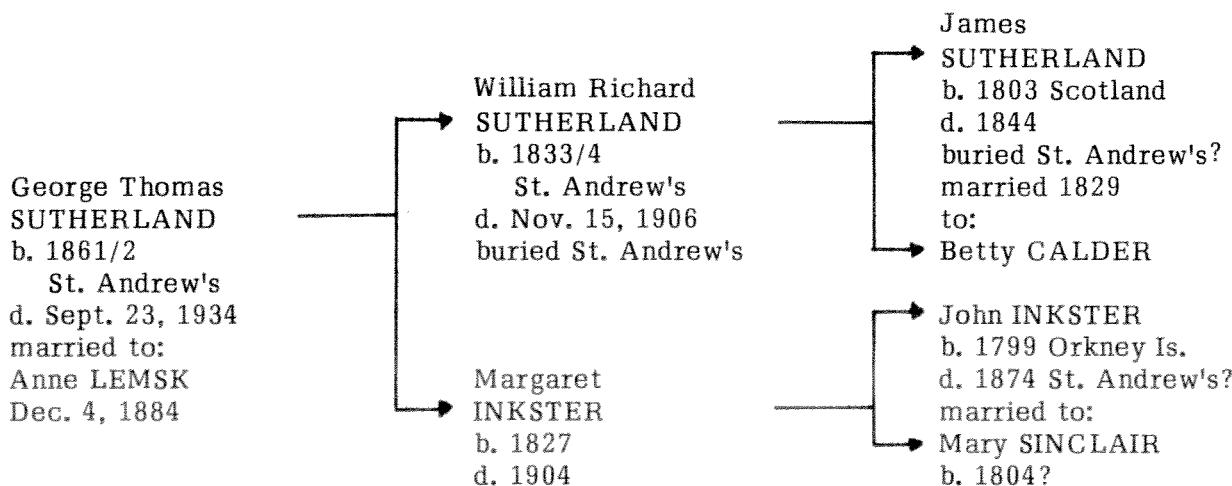


Chart drawn from pedigree chart submitted by Mr. Sutherland to M.G.S. and found on file in the Resource Centre.

## **GENERATION GAPS**

[Edited By: Helen G. de Wit]

... the Query Section of GENERATIONS where researchers can seek the help of others who may be researching the same families. Members may place up to two free queries (approximately 50 words in length) each year. Additional queries, or those placed by nonmembers, may be inserted for a fee of \$2.50 each time the query is printed.

**AIKENHEAD:** Daniel b. 1863 s/o John & Margaret (**ROSS**) **AIKENHEAD**, Stanley Twp., Huron Co. m/to Elizabeth **BRADY**. Came to Wellwood Dist., Manitoba in 1879 with bros. Alexander & Joseph. His gr.par. James and Ann **AIKENHEAD (AITKENHEAD)** came with Lanark Settlers Society to Ramsay Twp., Lanark Co. in 1821. for ? in Scotland. Any info. welcome. - Margaret E. Goodman, 235-28th St., Brandon, Mb. R7B 2G5

**ARMSTRONG:** George **ARMSTRONG** (uncle) immigrated 1912/14 fr. England, with Nephew, Francis Reginald **RICHARDSON** b. 03/02/1908, at Little Coates, Great Grimsby, Co. of Lincoln, England & parents Reginald Heber **RICHARDSON** & Emily May **THOMPSON**. Port of entry unknown (Halifax or Quebec). Resided East St. Paul, Manitoba. When immigrated? George **ARMSTRONG**'s death notice & any info. on family. - Jo-Anne Baillie, 79 Crawford Ave., Winnipeg, Mb. R2H 1X6

**BARRIEAU-KELLY:** Need info. on desc. of Frances Mary (**BARRIEAU**) **KELLY**, d/o John Bernard **BARRIEAU** and Margaret **KENNEDY**. B. Mar. 1888, Medicine Hat, Alberta m. George H. **KELLY** in Med. Hat, April 1910. Lived Winnipeg after marr. Had 3 boys- 2 girls. d. influenza in Rochester, Minn. Mar. 1919. Bur. St. Mary's Cemetery, Winnipeg. Grace M. Barreau, 210 N. Manning St., Stillwater, OK 74075

**BASTED:** Alfred James b. Feb. 6, 1891 Marine St. Southwark, London, England, son of Francis **ANDREWS** and Samuel **BASTED**. d. December 1945, England. m. Alice Georgine **WHITE**. One dau. Florence Elsie d. age 4, 1923. One son Alfred Arthur Thomas, b. March 1921. Seeking the son. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**BILKOSKI-BANAHOWSKI:** Stanley b. Austria, m. Annie **BANAHOWSKI**, b. Austria, d. Springhill, Man. Chn. Mary, d. Neepawa; John; Mike - b. 1897, d. Brandon; Frances; Peter; Elsie; Tony. Any info. - Evelyn J. Keele, 95 Bryn Mawr Rd., Winnipeg, Mb. R3T 3K8

**BOURNE:** Justine Mary **HEWETT**, 1865 London to 16 Sept. 1940 Bermondsey, London, England. d/o Mary Ann & George **BOURNE**. M. 26 Dec. 1901 to Francis **PURDY** in Southwark, London, England. one son, Francis George b. 3 May 1905. Seeking descendants. - Margaret Zaruk, 2A - 1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**BOWKER:** Henry, first m. 1891-1898, French lady. Lived in St. Boniface, Mb. Henry once worked at St. Boniface Hospital Dairy. 1 child - Elizabeth m. William **FONTAINE**. [they had a son Louis (a boxer) who died of a stroke]. Would like to obtain marr. cert. and death notice of Henry's wife plus all info. on Elizabeth & Louis. - Louise Fey (nee: Loan-Johnston), Box 15, Grp. 182, R.R. 1, Selkirk, Mb. R1A 2A6

**BRADY:** Thomas, b. 1825 Canada West, and Mary Anne **WILSON** b. 1829, Nova Scotia, m. in Emily Twp. moved to Huron Co. (Horwick Twp. in 1862) and to Virden area in 1883. Chn. Madge (**JOLLIFFE**); Albert; Emaline; Elizabeth; Sarah Jane (**KENNEDY**); Georgia. Father William from Ireland bef. 1825 to Emily Twp. Any info. welcome. - Margaret E. Goodman, 235-28th St., Brandon, Mb. R7B 2G5

**BROTHERSTON(E):** Martha Jane, 27 June 1876, in Abergavenny, Monmouth to 10 Sept. 1940 London, England. d/o Eliza **JONES** & Thomas **BROTHERSTON**. m. 11th April 1898 to Charles **PURDY** in Southwark, London, England. Ten chn. Seeking all descendants. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**BROWN-SMITH:** Henry Baxter b. c1856-61, Bruce Co. Ont. m. c1889 to Mary Anne **SMITH** b. 1865, Northwakefield, Quebec. Parents of Margaret, William and Anna (**RICE**) **SMITH**. child: George m. Alice **FRITH**, Robert m. Dorothy **SHIRLEY**, James m. Katharine **FRITH**, Eva m. Richard **TRICK**. Would like to corres. with any desc. of these families. - Mrs. L. Fox, R.R. 4, Box 18, Shaver Rd., Quesnel, B.C. V2J 3H8

**BUNN-CAMPBELL:** William **BUNN**, m. Magdalena **CAMPBELL**, d. c1911-1913 Shoal Lake, Man. d/o Colin **CAMPBELL**, chn. Phoebe b. 1846; Rev. Thomas W.; Francois Mannix; Mary M.; Helen C.; Magdelen; Colin C.; Alice V.; Flora A.; Albert E.; Robert M. b. 1868; Alfred C. b. 1850. m. 1880 Isabella **MCLEOD**. res. Stonewall area. Any info. on desc. - Mrs. Terry Lodge, 2517 12th St., Vernon, B.C. V1T 7Y8

**CANNING - KINLOCH:** Sir George **KINLOCH** d. 1881, m. Margaret **CANNING**. Lived Miegle House, Perthsire & in Edinborough. Require names of bros./sis. and their spouses, as well as Kinloch ancestors. - Donna Mae Yeo, 844 Centennial St., Winnipeg, Mb. R3N 1R5

**COLLINS-HOSKIN:** John **COLLINS**, b. 1840, Ireland, Parents: John & Mary Ann **COLLINS**, m. 25 Dec. 1866 - Mary **HOSKIN** b. 1841, England, Parents: James & Elizabeth **HOSKIN**, chn (in order) Mary Ann, John, James, & William. Homesteaded in the Darlingford area of Man. as of 1891. Would like info. on last item. - Miss Carol Collins, 248 Second Street, Dryden, On. P8N 2V4

**CORNEY-LONSDALE:** John **CORNEY** b. ? d. ? m. Hannah **LONSDALE**, b. 19 Aug. 1870 d. 24 Jan. 1945 chn: Charles b. 17 Feb. 1891, d. 7 Oct. 1940, Frances b. 9 Aug. 1892 or 1898 d. 7 Oct. 1940. Would like info. on b. d. & m. of John & Hannah in area of Stockton-on Tees, or Middlesburg, Durham Co., England, pre1900. - Elizabeth Thomson, Box 417, Hamiota, Mb. R0M 0T0

**de LARONDE/LARONDE-MONKMAN:** Etienne **de LARONDE** m/to Helen **MONKMAN** c1878. Lived in St. Laurent area, Manitoba. Would like to hear from any descendants of de Laronde or Monkman. - Darlene Burns, 4651 Windjammer Dr., Richmond, B.C. V7E 4X1

**DIGBY-HEALEY:** Matthew **DIGBY** lived in Milton or Milton Parish Northamptonshire, England c1836. chn. Samuel m/to Ann **HEALEY**, d/o Thomas **HEALEY**, also of Northamptonshire. Samuel & Ann moved to Leicester c1870. May be other chn. Any info. re: Digby or Healey families. - Wayne Digby, 76 Darrach Bay, Brandon, Mb. R7B 2L3

**DOSTAL:** Jan, citizen and weaver of Litomysl, Czsl. b c1760. M. Mariana, d/o Jan **NOVOTNY** of Dzbanov. chn. Katerine Anne; Helena; Marie Ann; Rozalie; Frantisek Vavrinec; Frantisek. Chn. b. between 17 Nov. 1788 & Aug. 1797. Seeking descendants. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**GEER FAMILY ASSOC.:** [Includes **GEAR/GERE/GEERE/GEERS**, etc.] Updating 1923 **GEAR** family genealogy. Seek all data on **GEER** ancestors in Canada. Wish to corres. with desc. in Manitoba. Our newsletter will be sent to M.G.S. and includes free query column for all spellings. **GEER** genealogy problems. - Ginger M. August, 32 Stetson Way, Princeton, N.J. 08540

**GIBSON/SPIERS:** Robert **SPIERS** (1776-1850) m. Margaret **GIBSON** (d. 1870). Lived Beith, Scotland. chn. 6 sons-4 daus. Son John, of Cuff, bequeathed Beith School. Require names of bros./sis. & their spouses. - Donna Mae Yeo, 844 Centennial St., Winnipeg, Mb. R3N 1R5

**GILDEMEISTER/GILDMASTER/GILMASTER:** August, b. 23 April 1838, d. 1 Sept. 1893, Village Wilika Pole, Russia. s/o Charlotte **KNOPF** b. 1814 d. 1848. M. Louise **PIESHKE** b. 1843 d. 1874. m. Jan. 1875 Augusta Maria **KLOHN** b. Aug. 1857. She arr. Canada with 8 chn. 1894. Seeking all name relatives. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**GOFFART:** Noel (Noe) Joseph **GOFFART** b. 2 June 1840, Belgium. Sailed from Antwerp, April 1857 on the 'Westphalia' and went via Quebec to Green Bay, Wisc. He m. 29 July 1879, St. Norbert, Man. Do you know what he did or where he was between 1857-1879?? - Roger Andre, 25 Bayfield Ave., Winnipeg, Mb. R2M 1L8

**GRESLEY/MEAD:** Ann Tamar **MEAD** (c1858-1888), Irish & Roman Catholic. m. Thomas **GRESLEY** (1855-1918). Lived Appleby Magna, Leicestershire, England. chn. Anne **DAVIES**, Emily **YEO**, Thomas, John James, Harry. Require info. on parents, siblings & other ancestors. - Donna Mae Yeo, 844 Centennial St., Winnipeg, Mb. R3N 1R5

**GRiffin:** Smithville, Gainsborough, Lincoln Co., Ont. Edward **GRiffin** b. U.S.A. c1762 d. 13 Aug. 1860 age 98. Father - Richard **GRiffin**, mother - Mary **SMITH**. Looking for info. on family bef. 1760's U.S.A. prior to Revolution, in N.Y. area. - Arthur W. Warren, 2307 Amherst Ave., Sidney, B.C. V8L 2G8

**HAGGART/TASKER:** Andrew **TASKER** m. Janet M. **HAGGART** (1833-1899) of Alyth, Forfordshire, Scotland. chn. Isabella **SPIERS**, David, William, Charles, Barbara. Require info. on parents, siblings & other ancestors. Lived Grand Haven, Michigan, Sandwich, Ontario. - Donna Mae Yeo, 844 Centennial St., Winnipeg, Mb. R3N 1R5

**HANCOCK:** Thomas **HANCOCK** b. 1861, and bro. Jabez **HANCOCK** b. 1864 in Darlington Twp., Ont. May have moved to Arden, Man. with older bro. William Henry c1890. [not Thomas Blake **HANCOCK** who was a nephew]. - Wesley Sidney Hancock, 10 Shaneen Blvd., Scarborough, On. M1R 1B5

**HARDWICK:** Mrs. Mary w/o William A. **HAWKER** b. c1785, Newington, Southwark, London, d. 19 Feb. 1887, age 102 at 61 Grange Walk, Southwark, London. Mother of Samuel; Elizabeth b. 1817 m. Francis **PURDY** c1835. Seeking desc. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**HAYWARD:** Would like to hear from anyone who can trace any relationship to a Jeremiah **HAYWARD** b. 1783 Suffolk, England. m. Phoebe **COOPER** b. 1781, Suffolk, England. Both died in Suffolk, June 1859. Their son James b. 1807 d. 1884 Brentwood, Essex, became Innkeeper in Stowmarket, Suffolk, and had 2 daus. **KERRENHADDUCK**. Amelia and Maria. - Adele (Manness) Smith, 708-1712 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E3

**HAZELWOOD:** Gr. parents, Thomas & Mary Ann **HOWDEN** came to Routledge, Man. c1907 with chn: Minnie; Thomas; Nellie; Charles; Albert; Ernest; Alfred; George; Annie; Wilfred. It is believed they worked on a farm, poss. **MOODY'S** before moving to a home-stead at Nakomis, Sask. c1910. Would like to share info. with anyone knowing this family. - Mrs. Pearl Weston, Box 489, Gull Lake, Sk. S0N 1A0

**HICKS-HANDFORD:** John **HICKS**, M. Mary **HANDFORD** (1835-1928) migrated from Exter, Ont. to Snowflake, Man. farm area in 1879. Seeking vital stats. and social data about chn: Grace; Isabelle, Pauline; Lillie; Florence; Annie; John. - Dorothy Hibber, 104-1201 Richmond St., London, On. N6A 3L6

**JORDAN:** William **JORDAN**, b. 1782 m. Lavinia **ACTON**, b. 1788, Co. Mayo, Ireland to Dunrobin, Ont. 1819 with chn. Eliza (d. at sea); Ann m/**BASKIN** Dunrobin; John b. 1811 m/**ARMSTRONG**, Manitou, Man. - Phyllis Carlson, Box 99, Darlingford, Man. R0G 0L0

**JORDAN:** Thomas **JORDAN** b. 1804 Co. Mayo, Ireland - came to Canada with William **JORDAN**'s bro., Edward **JORDAN** in 1825. m. Bridget **CASEY** b. 1828. lived Torbolton & Dunrobin, Ont. chn. Jane b. 1848 m. J. **ROBINSON**; William b. 1850 m. B. **WHITE**; Robert b. 1856; Matthew b. 1858, m. A. **ALLEN**; Edward b. 1860 m. M. **JOHNSTON**; Thomas b. 1860 m. E. **CAMPBELL**; Mary Ann b. 1861 m. J. **WEIR**. All chn. to Manitoba and Sask., except Mary Ann. - Phyllis Carlson, Box 99, Darlingford, Mb. R0G 0L0

**KANE:** Thomas **KANE**, Londonderry, Ireland. B. early 1800's, emigrated c1867 to Pennsylvania or Peoria, Illinois, then to Kent, Iowa c1900. chn. Elizabeth **POTTS**; Thomas; Rachel **TULLY**; Sarah **FAULKNER**; Anna **NORMAN**. Require info. on wife, parents, siblings and other ancestors. - Donna Mae Yeo, 844 Centennial St., Winnipeg, Mb. R3N 1R5

**KEMP-VIDAL-WILLIAMS:** William Thomas s/o William Whaley **WILLIAMS** and Sarah Jane **PRICE**, b. Aug. 18, 1869 Linwood, Ont. d. Oct. 9, 1933 Listowel, Ont. m/to Lavina **KEMP**. chn: Sarah Levinia Beatrice (Mrs. L. **VIDAL**) b. July 8, 1901; Thelma; Kemp. Resided in Oak Lake, Cromer and later in Winnipeg, Man. Seek further info. on desc. - Sandra Williams, #308-912-6th Ave. S.W., Calgary, Ab. T2P 0V6

**KENNY/CANIE-LAFOND-PERSONNE:** Joseph b. c1810, L'Assomption, Que. m. Eutalie **PERSONNE-LAFOND**. On 1861, 1871 Census, Northfield, Que. Joseph died and Eutalie remarried. Where did Joseph and Eutalie marry? Who were their parents? - Rhonda Glofcheski, Box 1561, Sioux Lookout, On. P0V 2T0

**LEROUX-SAVIE:** Frank Joseph b. 1865. New York, d. 1952 Kenora, Ont. s/o Frank **LEROUX** and Elisabeth **SAUVIE**, both supposedly b. in Montreal. m. April 1899 Red Lake Co., Minnesota to Valerie **WOLFE**. Where did they live in New York? Why did they come to Michigan, then Minnesota? Any info.? - Rhonda Glofcheski, Box 1561, Sioux Lookout, On. P0V 2T0

**LIVINGSTON:** descendants: If you are descended from either Flora **LIVINGSTON (McINTYRE)** b. Sept. 27, 1825, Winnipeg, her father Donald, or grandfather Neil **LIVINGSTON**, please contact: Mrs. P.M. Lindsay, 2189 Henry Ave., Sidney, BC V8L 2A8

**MANNESS:** Richard b. 1824 Portsmouth, England. Worked as Shipwright in St. Helier in 1851 Census. m. Sarah ?? of St. Helier. Lost track after 1851. Had half-bro. or cousin Frederick William **MANNESS**. Believe Richard and wife migrated to Canada after 1851. Any info.? - Adele Smith, 708-1712 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E3.

**MAYALL-HICKLING:** Henry **MAYALL** lived in Tewkesbury, Gloucestershire, England c1847 m/to Louisa **HICKLING**. b. c1828 Twyning (close to Tewkesbury), chn. Henry Frederick **MAYALL** b. c1847 Tewkesbury. Any info. re: **MAYALL** or **HICKLING** families. - Wayne Digby, 76 Darrach Bay, Brandon, Mb. R7B 2L3

**McCLELLAND-SMITH-STEWART:** Robert b. 1849 Que.? m. c1870's Margaret **SMITH** b. 1857 Que.? chn. Margaret; Gertie; Robert; James; Unknown. Robert d ? Manitoba ? Margaret remarr. to Thomas **STEWART**, Winnipeg 1889. Chn. Eva (**BOWIE**); Ernest; Gordon; Vera (**BRENNAN**); and Mabel (**McNIEVE**). Would like to contact any **McCLELLAND** and **STEWART** desc. poss. around Morden, Man. area. - Mrs. L. Fox, RR 4, Box 18, Shaver Rd., Quesnel, BC V2J 3H8

**McKAY/McCAY:** James b. c1847 m. Jan. 1, 1873 to Catherine **McKAY**, she died in Silver Creek, Man. Aug. 29, 1891. 4 chn. Maybe James' sis. Elizabeth **PROCTOR** or bro. Donald **McKAY** in that area? The **McKAYs** all b. Oxford Co., Ont. - Mrs. Dorothy Rudisuela, RR 6, Woodstock, On. N4S 7W1

**MIKULECKY/McCLUSKEY/McCLUSKY/McLUSK/KLUSK:** Jan, musician, b. July 16, 1838, Litomysl, Pardubitz, Bohemia d. Winnipeg June 1904. s/o Marian **JANOUSKOVA** and Vojtech **MIKULECKY** married in Rosch, Czernowitz, Bukovina, Austria Jan. 1 c1865 to Karolina **RUNZER**. 14 chn. 7 died young. Arr. Canada March 1893. Sib. Anna, Vaclav, Tobias. Seeking all desc. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**MILLER/MILLAR:** Alexander b. 1828 in Forfar, Scotland m. Agnes **KYDD** (b. Mar. 15, 1830 Abirlot Par., Brechin, Scotland) on Dec. 26, 1855 Brechin, Scotland. Moved to Neepawa, Man. area, bought Wheat farm at Springhill. Chn. Alexander, Peter, John, Andrew, Agnes, Annie & Jean. Any relatives and info.? - Laurie Evans Stewart, 9277 Morse Rd., East Concord, NY 14055 U.S.A.

**MILLIGAN:** John m. Elizabeth (Betty) **WYLIE** c1840-1845. Known chn. Henry, William, Martha, Maggie, Ellen, Elizabeth, Jane. Parents of John were John (or Daniel?) **MILLIGAN** & Mary **McCLELLAND**. Loc. Fahan area, Co. Donegal, Ireland. Further details and info. on desc. sought. - Lillian Ramsay, 17-37 Balmoral St., Winnipeg, Mb. R3C 1X3

**MORAVEK:** Vaclav & Anna **STUSAKOVA** of Dolni, Sloupnice, Usti, n/O. Czsl. Chn. Katerina; Josef; Helena; Magdalena; Matej; Jan; Jakub & Anna (twins); Dorta; b. between April 1736 and Sept. 1755. Seeking desc. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**MORAVEK:** Josef m. Anna **LIMBERSKA**. Chn. Jan; Magdalena; Jakub; Katerina; Jakub; Josef; Vaclav & Frantisek (twins); Zofie; Marie Magdalena; b. between April 1762 & Aug. 1784 in Dolni, Sloupnice, Usti n/Orlici, Czsl. Seeking desc. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**OSBORNE:** Walter b. Dec. 4, 1884, Vittoria St., Islington, London, England s/o Maria Hannah **LOVEDAY** & Alfred William **OSBORNE**. Died Feb. 1952 at Poplar Walk Road, London SE 24. m. Oct. 26, 1919 Mary Anne **WHITE** (nee: **PURDY**) wid. of Alfred William **WHITE**. no issue. Seeking relatives. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E8

**PETERS-(nee: LOAN):** Grace Edith Mary b. July 17, 1902 Woodside, Man. Is she alive (where is she living)? Dead (date & place)? m. James **PETERS**. Parents - Mat **LOAN** b. Oct. 15, 1875, Newcastle on Tyne, d. Nov. 18, 1904, age 29, Northumberland, England m. Nov. 17, 1897 Edith Grace **HOOPER** b. 1877, Stafford Co., England, d. Apr. 1906, Woodside, Man. - Louise Fey, Box 15, Grp. 182, RR 1, Selkirk, Mb. R1A 2A6

**PICHE:** Andre Joseph, b. Feb. 2, 1902 d. c1977 m. Sarah **MATHER** (from Sask.) 1941, settled in Dryden, Ont. Born Que.? Sis. Elizabeth May. - Brenda Piche, 119 Lemaire, Winnipeg, Mb. R3V 1E1

**RAMSAY:** Joseph s/o Daniel **RAMSAY** m. Lily **GURNEY** d/o Hugh & Isabella (**CANNON**) **GURNEY** in 1862, Redcastle Par. Church, Co. Donegal, Ireland. Chn. Lizzie, m/to Frank **McKEEGAN** (they eventually lived in Chicago); Isabella; Mary; William; Martha. Want further details on desc. - Lillian Ramsay, 17-37 Balmoral St., Winnipeg, Mb. R3C 1X3

**ROSS:** Donald Proctor **ROSS** b. c1829 Ancaster, Ont. s/o William Chisholm **ROSS** and Frances Ann. M. Lavinia **MEAD** May 6, 1858 Toronto. Three chn. known - Nettie, Florence and Donald. After wife died, Donald moved to Yorkton, Sask. Aug. 23, 1904 to live with his sons, names unknown. Want to know when he died, where buried and any desc. from his sons. - Wesley Sidney Hancock, 10 Sheneen Blvd., Scarborough, On. M1R 1B5

**RUNZER:** George Adam b. c1790 Czernowitz, Bukovina, Austria m. either 2 or 3 times. f/o George Adam b. c1820 - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**RUNZER:** George b. c1820 in Rosch, Czernowitz, Bukovina, Austria. Married Margaret **MICHEL** c1840 in Rosch. d. 1895. Six chn. Christian m. **STROBLE**; Katherine m. at age 15 Jan **HOLITZKI**; Margaret m. **MOREHART**; John married a dressmaker; George; Caroline m. Jan **MIKULECKY**. Seeking all relatives. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**SADLER/SADDLER or SNOW:** Mary m. Matthew **HARBERT (HARBURN)** May 4, 1834, P. of Winteringham, Co. of York. Matthew's father Thomas m. (1) Ann **BEAN** (2) Jane **NICOL**. Settrington, Yorkshire. Came to Pickering, Ont. c1834. Moved to Staffa, Ont. c1850. - Mrs. A.F. Harburn, Box 281, Carberry, Mb. R0K 0H0

**SATTERTHWAITE-GOULDING:** Thomas Dixon **SATTERTHWAITE** of Penrith, Cumberland, England. Homesteaded 1890 Spruce Creek, Munc. of Dauphin, Man., later McCreary, Man. m/to Jane **GOULDING**, Dec. 26, 1889. Thomas' bro. Edward farmed at Baldur, Man. m/to Mary **NOBLE**. Had one son, Edward. Moved to Ottawa. Is Edward buried at Baldur? Any info. on all. - Debra Yerex, 54 Aldgate Rd., Winnipeg, Mb. R2N 2X6

**SMITH:** James Allan b. Feb. 15, 1881 s/o Oscar & Christa? at Aylmer, (Elgin Co.), Ont. d. Jan. 9, 1975. m. Catherine Alice **PINKERTON** Jan. 3, 1916. Chn. Charles, Marion, Margaret and Kathleen. Had one sis. Margaret. Bros. Charlie, Arthur, Beecher, Nelson, Murray. Any info. - Corrine Tourand, #15 31 Dorset St., Winnipeg, Mb. R2X 2R8

**STEWART:** James b. Armagh, Ireland m. Sarah **STEWART** (b. Tandragee, Ireland) in 1865 - Belleville, Ont. Moved to Brandon, Man. or Hamiota, Man. 1880. Died there. Chn. John (Jack), William, Charles Hugh, Jane and Rupert. Looking for relatives/any info. Laurie Evans Stewart, 9277 Morse Rd., East Concord, NY U.S.A. 14055

**STROBLE:** of Rosch, Czernowitz, Bukovina, Austria. Three generations of Architects. Designed military barracks in Czernowitz mid-1800's. On dau. m. **RUNZER**, another John **SCHWAB** artist & architect & moved to Winnipeg, Man. c1900. Seeking all desc. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**TANNEY:** Charles William b. Nov. 30, 1840 Walled Lake, Mi., d. Dec. 9, 1922 Winnipeg, Man. Married (1) Jane. U. Terry b. 1842 (where?) d. (when/where?) (2) Helen McLeod **SIM** b. 1861 Ontario (where?). Chn. Charles Edward b. 1859 Walled Lake, Mi. d. 1916 Charlottetown, PEI; Harold A. b. 1888 Ont. d. 1929 Regina, Sask.; Arthur McLeod b. 1884 Preston, Ont. d. Feb. 29, 1936 Winnipeg, Man.; Alice Mary Tanney (nee: **HALL**) b. 1900 Chesley, Ont. d. June 23, 1985 Winnipeg, Man. - Robin Tanney, 579 Douglas Ave., Peterborough, On. K9J 4L2

**TURNER:** Gr-grandmother Emma **TURNER** b. 1841 Cumberland House m. John **THOMPSON/THOMSON**, a Hudson Bay factor. Sib. Fanny (**WOODMAN**); Harriet (**PARKER**); Peter (m. **BEADS**); Phillip (Hariet **ANDERSON**); Sarah (**GOODFELLOW**); John (**MCKAY**); Nancy (**McDONALD**); Mary (**GOODLAD**); Hannah (**BARTLETT**). Would like to corres. with any desc. or anyone who has knowledge of these families. - Mrs. Pearl Weston, Box 489, Gull Lake, Sk. S0N 1A0

**WARREN:** 1861 Census - William H. 54; Anna 43; Robert James 19 and William J. 15 sons. Looking for parents of William H. and Anna, also maiden name of Anna. Gainsborough Twp. Grimsby, Lincoln Co. Ont. c1807 & c1818. - Arthur W. Warren, 2307 Amherst Ave., Sidney, BC V8L 2G8

**WHITE:** Alfred Thomas Oct. 15, 1877 at Sara Ann Street, London, England died Battle of Loos, France Oct. 1915 s/o Alice **FLINN** & Walter **WHITE**. Married Aug. 7, 1899 to Mary Ann **PURDY**. Chn. Harriet Ethel 1901-1902; Alfred William Dec. 20, 1903 disappeared Mar. 1930 in London, England; Alice Georgine 1900-1933 m/to A.J. **BASTED**. Seeking relatives. - Margaret Zaruk, 2A-1790 Portage Ave., Winnipeg, Mb. R3J 0E9

**YAKIWCHUK-BILKOSKI:** Frank b. 1885 d. 1953, Neepawa, Man. s/o Wasul **YAKIWCHUK** & Maria **KOSTENCHUK**, m. 1907, Mountain Road, Man. Mary **BILKOSKI** b. 1889 d. 1978 Chn. all born in Springhill, Man. - John b. 1909; Annie b. 1912; Jessie; Francis; Paul; Julia. Any info.? - Evelyn J. Keele, 95 Bryn Mawr Rd., Winnipeg, Mb. R3T 3K8

#### CLASSIFIED ADVERTISING

TRACE YOUR IRISH ANCESTORS - Joan Phillipson B.A. (Hons)/Jennifer Irwin B.A. (Hons.), Historical Research Associates, 7 Lancasterian Street, Carrickfergus BT38 7AB, N. Ireland [Fee \$20.00 per hour ].

GENEALOGICAL RESEARCH UNDERTAKEN IN AND AROUND OXFORDSHIRE, ENGLAND, reasonable rates - Mrs. Newbold (**AGRA**), 10 Hugh Allen Crescent, Marston, Oxford OX3 0HN England.

Experienced Genealogical Researcher - ONTARIO AND EASTERN TOWNSHIPS, will search Ottawa and Toronto Archives, necessary Registry offices, related sources -Mildred R. Livingston, FACG, St. Lawrence Court, R.R. 1, Prescott, On. K0E 1T0

<u>ADVERTISING RATES</u>	<u>1 Issue</u>	<u>4 Issues</u>
Full Page, 7"x9½"	\$100.00	\$300.00
Half Page, 7"x4½" or 3½"x4½"	60.00	180.00
Quarter Page, 3½"x4½" or 7"x2½"	30.00	90.00

Above ads must be camera ready and the proper size. Photos extra. Reduction or enlargement extra.

Classified Ads: Maximum of 3 lines x 7" - \$10.00 per issue, \$32.00 per year. Must be typewritten or printed clearly. Extra lines, \$3.00 each.

Changes will be allowed in advertising copy at the yearly rate.

Copy Deadlines: March 15, June 15, September 15, November 30. Send copy or enquiries to Thelma Findlay, M.G.S., Publications.